





ซ้าย: ภาพในวงดำคือที่ๆ นายใหม่ถ่ายไปถึง ที่เห็นตะกุ่มๆ คือตัวนายใหม่ ขวา: นายใหม่ถ่ายลงมาข้างล่าง (ในวงดำล่าง) คนตามขึ้นไปอยู่ข้างบน (ในวงดำบน) ราวกับเล่นเอาเกิดเจ้าล่อ

**สภาพผู้แทนฝรั่งเศส**  
(ต่อจากหน้า ๑)

ของฝรั่งเศส ได้เตรียมการที่จะอภิ-  
บายวิเทศนิเทศของนายลาวด์ อย่าง  
เต็มที่ในการประชุมคราวหน้า เพราะ  
อย่างไรก็ตาม นายลาวด์ได้ดำเนิน  
การไปแล้ว ในเรื่อง การ ระเบียบ ธรรมเนียม  
พิพาทระหว่างอิตาลีกับออสเตรีย

**จบเรือพาของหน้ภาษา**  
(ต่อจากหน้า ๑)

ตั้งครุฑ, พลเด็ก ผู้ระช้วน, พล  
ทหารรวม นาย ตั้งเรือมาของ  
ด้านเกาะยาวไป สุ่มทบ กัดัง กับ นาย  
ก้อม เทพย์ภักดี, เดิมผู้แทน  
นายค่านเกาะระชวโรด นายตั้ง อัด  
โกปป์เหต, นายป.โตอาก, ศุภกา  
รักษาน้ำเรือของทอดงเพิ่มเข้าอีก ๑ ลำ  
รวมเป็น ๒ ลำ มุ่งไปยัง เกาะ ตระ  
เตา และในระหว่างที่รอทำการอยู่  
นั้น นายแพนายค่านได้ ดับส่งจาก  
นายเตพนักงานบ้านไม้เกาะ ตระเตา ถึง  
เรื่องการติดธง ธนภาย สิ้นค้าหน้า  
จนได้ความแน่นอนแล้ว ครั้น วันที่  
๑๖ เดือนเดียวกัน เวลา ๑๑.๐๐ น.  
นายค่านได้สั่งการให้พนักงาน ทุก คน  
เตรียมตัวนำเรือ ออกไป อุ่ม อยู่ ทาง

แถวที่เรือของพวกทริคจะเข้ามา ดัก  
ทำการชนตาย สิ้นค้าชน ในตอนเย็น  
หรือค่ำ แต่ครั้นพอเวลาประมาณ  
ราว ๑๑.๐๐ น. ของวันนั้นเอง มีคนที่  
ที่เจ้าพนักงาน จะได้ ออกเรือไป รอ  
กลับได้เห็นคน ๒ คน แลเรือ ทางเปิด  
(เป็นเรือดำน้ำของ เรือใบ เดชที่ ๕๓๓  
ที่จับได้) เข้าไปตามดำคลองตรง  
หมู่บ้าน ตะโละ อุดัง ๑ ลำ นาย  
เตระรอด เข้มพนักงานบ้านไม้ ได้บอก  
กับ นายแพ นายค่าน ให้ทราบว่าคุณ  
ทั้ง สอง ที่ แลเรือเข้ามานั้น เป็นคน  
ในเรือ ใบเดช ที่ ๕๓๓ ซึ่ง เข มาดัก  
ทำการชนตายสิ้นค้าที่เกาะตระเตา แต่  
เป็นเวลากระทันหัน นายแพได้ สั่ง  
ให้ ด.ต.ตั้ง กับนายก้อม. นายจ.  
และพลเด็ก, รวม ๕ นายซึ่งปลอมตัว  
เป็นราษฎร ให้ออกเดินคุมเชิงดู  
กิริยาการ ของ ราษฎร ใน หมู่บ้านนั้น  
เพราะเกรงว่าจะให้ อานัก ดัญญาณ  
แก่เรือ ที่เข้ามานั้นให้ รุด เดียว ก่อน  
เข้ามาถึงฝั่ง แต่ครั้นพอเรือดำน้ำ  
เข้ามาถึงฝั่งเจ้าพนักงาน ก็เข้ารวมเอา  
เอาตัวไว้ ทั้ง คน และของ นำไปตรวจ  
เก็บที่เรือทอดง (๑) มีน้ำหนักทราย  
ราว ๓๐ ชั่ง (๒) ธนมายัง ๕ อับ  
(๓) เม็งกาแพ ๑ ชั่ง (๔) เด็ชย  
ดัดดา ๑ ด้าย (๕) เหล็กถ่วง ๑ อัน

(๖) เหล็กตะประชนิด ดีเหล็กขนาด  
๕-๕ นิ้ว ๑๐๐ ชั่ง (๗) ฉานกะเบอง  
๑๒ ใบ (๘) ขวานฝรั่ง ๑ เล่ม ผู้ที่  
นำของนั้นไปนั้นคือ นายชั้นชวชัย  
ต้นกับนายออกหน้ลูกเรือ.

เจ้าพนักงานได้รับ ออกคดีตาม  
ใบที่เรือใบเดชที่ ๕๓๓ ซึ่ง ทอดส่งมอ  
อยู่ที่ปากอ่าวตะโละปุ๊กก มีระยะห่าง  
จากฝั่งใน อ่าว นั้น ประมาณ ๒๐ หรือ  
๒๕ เส้น ในระหว่างทางที่เจ้าพนักงาน  
งานไปเรือใบนี้ ได้เห็นเรือใบขนาด  
เล็กอีก ๒ ลำกำลังเข้ามาจับมันทุก สิ้น  
ค้าชนถ่ายไปจากเรือใบใหญ่นี้ ครั้น  
พอได้เห็นว่าเป็น เรือ เจ้าพนักงานไป  
เรือใบเล็ก ทั้งสอง ลำ ก็ออกใช้ ใบ  
ถ่วงหนีไป เพราะเป็นโอกาสเหมาะ  
[มีต่อหน้า ๓๕]

**ถนนเกษม**  
ที่ใช้แล้วจะกินหลายอย่าง ให้  
ราคาพิเศษ ๑ บาท หรือจะดอง  
การ ดองเค็มวิธีกรรมนุกก็ได้,  
ที่ไม่ได้ ใช้หรือมีคอยู่ใน สุ่มคให้  
ราคาพิเศษ.  
ไซแอมแอสทอปเปิ้ล-ส์  
๓๒๗ ถนนมหารณพ์  
กรุงเทพฯ

**เบียร์วิงอร์เนียว**

วิงอร์เนียวเบียร์  
เบียร์วิงอร์เนียว  
เบียร์วิงอร์เนียว  
วิงอร์เนียว  
บริษัทวิงอร์เนียว

มีจำหน่ายทั่วไป





### กรุงเทพก่อสร้าง

มีนาย ช่าง ปรินญา ประจำ  
รับเหมาทำการก่อสร้าง และ  
ออกแบบทุกชนิด รับ  
ตรวจงาน และ ปรึกษา งาน  
ของท่าน

มีผู้ชำนาญ สร้าง เครื่อง เรือ น  
แบบทันสมัย รับจัดบริเวณ  
บ้าน จัดแผนผัง สวนดอกไม้  
และตกแต่งบ้าน เดิน สาย  
ไฟฟ้า และต่อท่อ น้ำประปา  
ด้วยราคาไม่แพง

จำหน่าย เครื่อง อุปกรณ์ การ  
ก่อสร้าง กระเบื้องพื้น กระ  
เบื้องหลังคาสีต่างๆ กรวด  
ทราย อิฐ หิน ต่างๆ  
เฉพาะหินขนาดต่างๆราคาถูก  
กว่าแห่งอื่นเป็นพิเศษ

สำนักงาน

### กรุงเทพก่อสร้าง

เลขที่ ๕๓๖๖ เหนือโรงพัก  
บิ่อมปราบ ถนนกรุงเกษม  
พระนคร



## ประชาชาติ

THE NATION

วันที่ ๑๖ ธันวาคม พ.ศ. ๒๔๗๗

### ดนตรีไทย

วันที่ ๑๖ พฤศจิกายน ๒๔๗๗

คำนำ ท่านบรรณาธิการประชาชาติ  
เนื่องด้วยข้าพเจ้าได้เสนอข้อ  
สังเกตในเรื่องการพยายาม แคนบทร้อง  
ภาษาไทยบรรณาธิการในบทเพลง ดังกด  
แท้ และมีท่าน "นักคิดแปลง" ซึ่ง  
กล่าว "แทนในนามของผู้คิดแปลงทั้ง  
หลาย" ได้กรุณาชี้แจง ความ ข้องใจ  
ของข้าพเจ้าในประชาชาติฉบับวันที่  
๑๖ เดือนนี้ เพราะฉะนั้นข้าพเจ้าขอ  
โอกาสขอมความเข้าใจกับท่าน "นัก  
คิดแปลง" ดังต่อไปนี้.

ข้าพเจ้าขอขอบใจเป็นอย่างยิ่ง  
ที่ท่าน "นักคิดแปลง" ได้กรุณาชี้แจง  
ให้ข้าพเจ้าทราบ เหตุผลที่ ทำ ไม่  
การแต่งเพลงจึงจะรักษามท ร้อง และ  
บทเพลง ให้ถนัด กันไปที เดียวไม่ได้  
ท่านได้ยกตัวอย่างเพลงสรรเสริญพระ  
มหาราช ซึ่งข้าพเจ้าเห็นด้วยว่า ท่านกล่าว  
โดยอาศัยหลักทฤษฎี และ เป็น ที่พอ  
ใจข้าพเจ้าอย่างยิ่ง.

แต่ประเด็นในข้อข้องใจของข้าพ  
เจ้าหนักอึ้งอะไร ข้าพเจ้าต้องการให้  
บทร้องกับบทเพลงสัมพันธ์กันชัดทุก  
ถ้อยคำทุกเสียงจนเหมือนฟังการ อ่าน  
หนังสือเช่นหนังสือ หามิได้ เรื่องที่  
เราพูดกันอยู่ในข้อ (๒) แห่งข้อตั้ง  
เถกของ ข้าพเจ้าที่ว่า "(๒) เพลง  
ของท่านนั้น ประชาชนคนฟังพอจะได้อรรถ  
ทั้งในบทประพันธ์เนื้อร้องและบทประ  
พันธ์ ท่านเองเพลงทั้งสองประการหรือ  
ไม่" ถ้าอ่านข้อความของ ข้าพเจ้า  
ต่อไปก็จะจับความหมายสำคัญได้ว่า  
ข้าพเจ้าหมายถึง "ถ้าฟัง ไม่เข้าใจว่า  
เนื้อร้องว่าอะไร ก็ไม่เห็นว่าใคร  
ทาง บทประพันธ์ เนื้อ ร้อง หรือบท  
ร้อง" ซึ่ง รับ กับ ความ ใน ตอน  
ต้นที่ข้าพเจ้า ปรารภ ความ ข้องใจไว้  
แต่การที่เราเข้าใจแตกต่างกันออกไป  
บ้างในข้อสำคัญ ที่ พูด กัน นี้ อาจเป็น  
ด้วยข้าพเจ้ายกตัวอย่าง คำบางคำเมื่อ

เข้าสัมผัสของ ท่านเอง เพลง อันอาจ  
ทำให้ท่าน "นักคิดแปลง" มุ่งมั่น  
อยู่ที่คำนั้น ๆ เกินไปก็ไม่ได้.

ท่าน "นักคิดแปลง" กล่าวไว้  
"จะถือเอาคำ ร้องใน ท่านเอง เพลง ให้  
ชัดไปตาม ตัว อักษร หนังสือไม่ได้"  
และ "ถ้าหากเราประสงค์จะให้เนื้อ  
ร้องชัดแล้ว ท่านเองเพลงก็จะต้องเสีย  
หรือจะยัดท่านเองเพลงไว้ คำร้อง  
ก็จำต้องเสีย หรือ ผิด พี้ยนไป บ้าง"  
เพราะฉะนั้นท่าน "นักคิดแปลง" จึง  
ว่า "ตามมติของข้าพเจ้าเห็นว่าควร  
จะยัดท่านเองเพลงไว้สำคัญกว่า" ข้า  
พเจ้าเห็นด้วยที่ว่า จะ ยัด ท่านเอง  
เพลงไว้ เพราะการแต่งเพลงหมาย  
ความว่าเราจะทำให้การ ออกเสียงผิด  
ปรกติไปในทาง ที่ แปลก หรือไพเราะ  
กว่าเราพูดหรืออ่านหนังสือ แต่การที่  
จะยัดเสียคำร้องนั้น ดีเช่น ข้อข้องใจ  
ที่ข้าพเจ้าได้ปรารภอยู่ว่า เราควรจะ  
เสียมากจนฟังไม่รู้ เรื่อง หรือ จะเสีย  
แต่น้อย.

ข้าพเจ้าทราบว่า เนื้อร้องของ  
บทเพลง นั้น ย่อม อาจ จะ ผิด พี้ยนไป  
บ้างในขณะขับร้อง แต่ขอให้สังเกต  
ว่าในเพลงไทยของเรานั้น เป็นการ  
ผิดเพี้ยนที่ผู้ ฟังพอจะเข้าใจบทร้องได้  
เช่นในเพลงสรรเสริญพระบารมีที่ได้  
ยกตัวอย่างนั่นเอง เราฟังเป็นที่  
เข้าใจกัน สำหรับเพลงของท่านเองดังกด  
แท้ ซึ่งประคัมเข้าไว้ด้วยเนื้อร้องภาษา  
ไทยนั้น ข้าพเจ้าเห็นว่าเป็นอีกเรื่อง  
หนึ่ง กล่าวคือ ไม่แต่เพียงผิดเพี้ยน  
ในบทร้องหามิได้ แต่หากว่ามีหลาย  
เพลงที่คล้ายกับคนไทยส่วนมากยอมฟัง  
ไม่เข้าใจโดยว่าเนื้อร้องว่าอะไร ข้าพ  
เจ้าอาจกล่าวอย่างข้อนั้นได้ คือ  
เมื่อเรารู้ๆ นเอง สถานวิฤตกระจายเสียง  
ศาลาแดง ได้จัดให้ สภาวิทยุผู้หนึ่ง  
คู่เหมือนข้อ ๓. พันธุ์ธรรม ขับร้อง  
เพลง ดังกด โดย เนื้อ ร้อง ภาษา ไทย.  
ก่อนที่ ท่านผู้ นั้น จะ ขับร้อง ยังได้ อ่าน  
เนื้อเพลงให้ฟัง นี้ก็แสดงอยู่แล้วว่า  
เกรงผู้ ฟังจะไม่เข้าใจในเนื้อร้องขณะ  
ขับร้อง ข้อนี้แหละเป็นความข้องใจ

ที่ข้าพเจ้าได้เสนอเป็น ข้อตั้งเถก ต่อผู้  
คิดแปลงเพลงทั้งหลาย.

ท่าน "นักคิดแปลง" ได้ยกค  
อย่างของเพลงดังกดแท้ว่า เช่นคำว่า  
"โก" ก็อาจร้องผิดเพี้ยนไปได้ ใน  
เพลงดังกดซึ่งฝรั่งขับร้องเอง ข้อนี้  
เป็นความจริง แต่เมื่อคำว่า "โก"  
ได้ถูกร้องเป็น "โก โก โก โก" นั้น  
ขอให้เรารู้จักว่า ฝรั่งผู้ ฟังยอมเข้าใจ  
ว่า "โก" นั้นเอง แม้คนไทยที่รู้  
ภาษาฝรั่งก็ยอมเห็นไม่ แปลกในคำที่  
เพี้ยนนั้น เพราะตามปรกติคำของ  
เราก็พูดเสียงเพี้ยน ผิดปรกติใน วาระ  
ต่างๆกัน เช่นประโยคคำถามมักจะ  
ตกเสียงสูงเป็นต้น. ดังที่ข้าพเจ้าร้อง  
ข้องใจคือว่า เมื่อนับคำไทยลงไป  
ในบทเพลงดังกดแท้ ซึ่งอาจตก  
เสียงสูง, กลาง, ต่ำ และร้อง ทุกคำพูด  
เสียงโดยจังหวะเก็บเป็นส่วนมากคาม  
คิดแปลของเพลงดังกดนั้น ทำอย่างไร  
ผู้ ฟังที่เป็นไทย จะพอได้รสในบท ประ  
พันธ์เนื้อเพลงนั้นบ้างเล่า.

ในจดหมายเสนอข้อตั้งเถก ของ  
ข้าพเจ้านั้น เน้นที่เดียว ข้าพเจ้าได้  
พูดด้วย ความ เห็นอก ของ ผู้คิดแปลง  
หรือผู้ ประพันธ์เป็นอย่างดี. ข้าพ  
เจ้าเชื่อว่าท่านเหล่านั้นก็คงจะพยายาม  
ถือหลักที่ข้าพเจ้า กล่าวมาแต่ อยู่  
เป็นส่วนมาก คือพยายามที่จะให้  
คำร้องกับบทเพลงถนัดกันเสมอ แต่  
ทำไม ข้าพเจ้า จึง เสนอ เป็น ข้อ เถก  
ใจไว้ อีกเล่า ทั้งนี้ ก็เพราะ เมื่อว่า  
ถ้าหากผู้ คิดแปลง หรือ ผู้ ประพันธ์บท  
เพลง ทั้งหลายได้ พยายาม มา จน เป็น  
ที่ เห็นใจ แล้วว่า เนื้อ ร้อง ภาษา  
ไทยนั้น หาก บัญชี ลง ใน บทเพลง  
ดังกดแท้ อาจไม่เหมาะสำหรับคนไทย  
เพราะฟัง ไม่เข้าใจ เนื้อ ร้อง เป็น ส่วน  
มากแล้ว จะได้พยายามหาวิธีใหม่  
ซึ่งอาจเป็นว่า เพียงแต่แปลงบทเพลง  
ท่านเองดังกดออกมาให้เหมาะก็พอจะ  
สอดคล้องเนื้อร้องภาษาไทยลงไปให้ฟังได้  
ความ ซึ่งข้าพเจ้าได้ กล่าว แล้วว่า  
มีผู้พยายามทำ อยู่แล้ว เช่นผู้ ใช้  
นามปากกา "พรานบุรุษ" เป็นต้น  
[มีต่อหน้า ๓๓]

# นาซีตม์ต้องการอะไร? \*

โดย "บาร์บาร"

ปัญหาที่ถามนาซีตม์ต้องการอะไร ก็คือปัญหาของการเคลื่อนไหวทางการเมือง ระหว่างเยอรมนี ของ ฮิตเลอร์ กับยุโรปหรือโลกทุก ๆ ส่วน. เมื่อคราวก่อนเราทำ ความ เข้าใจ กัน ใน เรื่องการมาของ นาซีตม์ เป็น ที่ เรียบร้อยแล้ว ครั้นเราจะได้พูดถึงความปรารถนาของนาซีตม์คือไปอีก.

เยอรมนี ภาย หลัง สงคราม ได้กลายเป็นประเทศที่ อยู่ในสภาพของนักโทษ ผู้ไร้ อิศสรภาพ ภายใต้อาณัติของสัมพันธมิตร. ข้อนี้เราได้เคยพูดกันมาครั้งหนึ่ง. สัมพันธมิตรได้ ครอบงำนาซีตม์โดยเด็ดขาด. ครั้นเมื่อฮิตเลอร์ได้ อำนาจใน ค.ศ. ๑๙๓๓, แผนการอันนี้ก็ได้ทวี ความ รุนแรง ยิ่งขึ้นอีก. เมื่อ นาซีตม์ คุม อำนาจไว้โดยสมบูรณ์ ใน ค.ศ. ๑๙๓๓ การสร้างชาติโดย แค้น ยาน ภาพได้ แสดงความเค่นชัดมากเข้าทุกที. เยอรมนีได้ตา ออก จาก ดัชนี บาค ประชาชาติ และ ที่ประชุม ลอนดอน เมื่อ เดือน ตุลาคม ค.ศ. ๑๙๓๓. อันความคิดเรื่องไม่นิยม ดัชนี บาค ประชาชาติ นี้หมักหมมอยู่ในหัวใจชาวเยอรมันที่ปวงมาตั้งแต่แรกแล้ว ทั้งนี้เพราะชาวเยอรมันย่อมระแวงอยู่ เนื่องจากดัชนี บาค ประชาชาติไม่ไว้ ที่ ประมุขแห่งความ สันติภาพ สำหรับ เยอรมัน. รัฐบาลเยอรมัน ได้พยายามดิ้นรนขอ ร้องความ สันติภาพ เรื่อง กาลัง ฮาธา เพื่อ บัง กัน คือ เป็น จำนวน หลาย ๆ ครั้ง. แต่ก็หา สันติภาพ ปราศมาไม่สำเร็จซึ่งเป็ หัวแรงสำคัญ ของ ดัชนี บาค ประชาชาติมีความจำเป็นที่จะยอมอนุญาตไม่ได้ เพราะฝรั่งเศสไม่ ได้ว่า เยอรมันจะก่อกรรม ทำชั่วขึ้นอีก. ความกตัญญูของ โลกก็จจะ การ เมือง ได้ ทำ ดาย การ ประมุข ลอนดอน มิได้ ถอน และ ในเวลาเดียวกันนี้ต่างชาติต่างก็ระดมกำลังอาวุธจน

ที่แท้เข้าไว้ด้วยกัน เป็นบ้าน. ความปรารถนาที่ลับเนื่องกับจุดประสงค์อันนี้ก็คือการขยายดินแดน, ขยายวัฒนธรรม, ขยายตลาดและโลกก็จ. แต่เยอรมันจะขยายอะไรไม่ได้ถ้าไม่อาศัยแสนยานุภาพเป็นเครื่องมือ. โดยหลัก อันนี้ จุดแรก ที่ฮิตเลอร์ต้องการก็คือการท่ว กาลัง รบ ซึ่ง สำคัญ แวไร-ไฮลด์ส ได้ผูก มัด เยอรมัน อยู่ อย่างเคร่งครัด.

การเพิ่มอาวุธที่จริง เยอรมัน ภายหลังสงครามได้ทำกันมาจนกลายเป็นความลับที่เปิดเผยโดยไม่แยแสคือซื้ออุปกรณ์ในสัมพันธมิตร ไฮลด์ส. ครั้นฮิตเลอร์ ได้ อำนาจใน ค.ศ. ๑๙๓๓, แผนการอันนี้ก็ได้ทวี ความ รุนแรง ยิ่งขึ้นอีก. เมื่อ นาซีตม์ คุม อำนาจไว้โดยสมบูรณ์ ใน ค.ศ. ๑๙๓๓ การสร้างชาติโดย แค้น ยาน ภาพได้ แสดงความเค่นชัดมากเข้าทุกที. เยอรมนีได้ตา ออก จาก ดัชนี บาค ประชาชาติ และ ที่ประชุม ลอนดอน เมื่อ เดือน ตุลาคม ค.ศ. ๑๙๓๓. อันความคิดเรื่องไม่นิยม ดัชนี บาค ประชาชาติ นี้หมักหมมอยู่ในหัวใจชาวเยอรมันที่ปวงมาตั้งแต่แรกแล้ว ทั้งนี้เพราะชาวเยอรมันย่อมระแวงอยู่ เนื่องจากดัชนี บาค ประชาชาติไม่ไว้ ที่ ประมุขแห่งความ สันติภาพ สำหรับ เยอรมัน. รัฐบาลเยอรมัน ได้พยายามดิ้นรนขอ ร้องความ สันติภาพ เรื่อง กาลัง ฮาธา เพื่อ บัง กัน คือ เป็น จำนวน หลาย ๆ ครั้ง. แต่ก็หา สันติภาพ ปราศมาไม่สำเร็จซึ่งเป็ หัวแรงสำคัญ ของ ดัชนี บาค ประชาชาติมีความจำเป็นที่จะยอมอนุญาตไม่ได้ เพราะฝรั่งเศสไม่ ได้ว่า เยอรมันจะก่อกรรม ทำชั่วขึ้นอีก. ความกตัญญูของ โลกก็จจะ การ เมือง ได้ ทำ ดาย การ ประมุข ลอนดอน มิได้ ถอน และ ในเวลาเดียวกันนี้ต่างชาติต่างก็ระดมกำลังอาวุธจน

มีสถิติ สูง กว่า กาลังรบ ครั้งก่อน หน้าสงครามโลก (ค.ศ. ๑๙๑๔) หลาย ๆ ดิบเท่า. เยอรมันใหม่มองเห็นว่า การเพิ่มอาวุธตามทาง นี้ โดยอนุมัติจากดัชนี บาค ประชาชาตินั้น เป็นรองที่ไปไม่ได้ ดัชนี บาค ประชาชาติไม่ให้ประโยชน์แก่เยอรมันอย่างเพียงพอ เพราะฉะนั้นจึงได้ลาออกเสีย ครั้นถึงวันที่ ๓๐ มีนาคม ค.ศ. ๑๙๓๕ เยอรมัน ร้อง ฮิตเลอร์ ก็ก้าวหน้า ไปสู่ คณิตของแผนการ เพิ่ม อาวุธ. นั่นคือการฉีกสัญญาแวร์ ไฮลด์ส ออกเป็น ดั่ง ท่อน. นับตั้ง แต่บัดนั้นจนบัดนี้ เยอรมันก็ระดมพลโดยนำบัญญัติการเกณฑ์ทหารมาใช้ อีก และกระว่า เยอรมัน จำเป็นจะต้องมีทหารประจำการประมาณครึ่งล้านคน, คือเพิ่มมากกว่าจำนวนที่ สัมพันธมิตร จำกัดไว้ ประมาณ ห้าเท่า. อาวุธยุทธภัณฑ์ ก็เร่งทำให้ออก. ครั้นถึงวันที่ ๑๕ มิถุนายน ค.ศ. ๑๙๓๕ เยอรมัน ก็ทำสัญญาตกลงกับอังกฤษ เรื่องท่ว กาลัง เรือ. อังกฤษต้องยอมให้เยอรมันสร้างเรือรบ แบบ ใหม่ ได้เป็นจำนวน ๓๕ เปอร์ เซนต์ ของเรือรบแบบใหม่อังกฤษ.

ดังกล่าวมาข้างบนจะเห็นว่า ส่วนหนึ่งของ โปรแกรม ยี่สิบ ห้า ข้อของฮิตเลอร์ ได้ ผลิติดอกออกผล จนเห็นถนัดแล้ว. นั่นคือ การฉีกสัญญาแวร์ ไฮลด์ส และการเพิ่มกำลังอาวุธ. นี้เป็นก้าวสำคัญ ของนาซีตม์ ในการที่จะบรรลุถึงแผนการ คนต่อไป คือ การขยายตัวทางดินแดน, วัฒนธรรม และ โลกก็จ.

การขยายตัวของ เยอรมัน เป็นความคิดที่ดำริกันมาในวงรัฐบาลก่อนสมัยฮิตเลอร์. "รวมชาวเยอรมันเข้าไว้ด้วยกัน" ก็เป็นคำกล่าวที่ได้ยินกันอยู่ เนื่องในใจในหมู่ ชาวเยอรมัน. การมาของนาซีตม์แห่งฮิตเลอร์ ทำให้ความคิด อันนี้ ตก โผล่ งขึ้น อย่างแรงกล้า. การปลดปล่อยความนิยมในลัทธิชาตินิยมกลายเป็นการหลงชาติได้ปลุกชาวเยอรมันให้ ตื่น ไป ทุกหน ทุกแห่ง. ทุกคนได้ มุ่ง ไป ยัง จุดหมาย ของ นา

ซีตม์ - นั่น คือทำ เยอรมันให้เป็นประเทศ มหา อำนาจ หน้า ประเทศ ทั้งหลาย. เมื่อ คือนพฤษศิกายัน ค.ศ. ๑๙๓๓. ชาวเยอรมัน ๘๗% ได้ลงคะแนนนิยม วิเทโคบาย ของ ฮิตเลอร์ หรือจะพูดอีกทีก็คือนิยมลัทธินาซีตม์. ทุก ๆ มุม โลก ที่ มี ชาว เยอรมัน อยู่ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในยุโรป, ลัทธินาซีตม์ ได้กองกระจายไปประศุกเพลิงราวด้วยน้ำมัน. นี่เป็นเครื่องแสดงให้เห็นว่า ในสมัยของฮิตเลอร์ การรวมชาว เยอรมันเข้าด้วยกันเป็น แผนการ ที่ กาลัง ก้าว หน้า อย่าง รวด เร็ว เพราะความทันทัน แห่งกำลังใจพลเมือง และการรวมชาวเยอรมันก็คือ การ ขยาย ดินแดน ซึ่งจะได้ พูดกันต่อไปอีก.

พันห้าร้อยปีมาแล้ว ชาวเยอรมัน (ทิวโทนิค) ซึ่งยังอยู่ในสมัยโบราณ ได้ ทำความถ่อมตนให้แก่อาณาจักร โรมัน ซึ่งเป็นผู้แทนของความเจริญ อัน สูง สุด กิ่ง หนึ่งใน สมัยนั้น. ความเข้มแข็งของมนุษยชาตินี้ได้เป็นรากสำคัญ ของ ความเจริญ แห่งยุโรป ในสมัยต่อมาจนกระทั่งบัดนี้. ฮิตเลอร์ ต้องการ จะให้ ชาว เยอรมัน ยุคปัจจุบัน ยังคง รักษาชื่อแห่งความเข้มแข็งและ ความเป็นใหญ่โต ของบรรพบุรุษอยู่ เพราะฉะนั้น จึง ตั้ง เข็ม หมาย หันไป ใน ทางรวมรวม เลือด บริดท์ซ ของ เยอรมัน เข้าไว้ ด้วย กัน. นโยบายชาติ อัน นี้ มีความ เกร่ง เกร็ด อย่าง ที่ สุด ซึ่ง จะ เห็นได้จากแผนการ กาลังของฮิตเลอร์ ตลอดจนการรักษาและกระจายวัฒนธรรมที่แท้ของเยอรมัน. การกาลังนี้ได้ทำกันอย่างรุนแรง ในเวลาปัจจุบันนี้ของหลาย ๆ ภูมิภาคต้องระเหระหนีออกจาก เยอรมัน และที่ยังทนอยู่ ได้ ก็คงได้รับความ บับริดท์ ในทาง การ ยัง ชีวิตอย่างต่ำที่สุดซึ่งเป็นผลที่เนื่องมาจากกฎหมาย กาลังของฮิตเลอร์. อันแผนการ กาลังก็ดี, ตั้ง เสริม โลกก็จการปกครองภายในก็ดี ถ้าแม่จะนำมาก้าวไว้ทั้งหมด ก็จะทำให้ฮิตเลอร์เกิดเรื่อง [มีต่อหน้า ๓๕]

# ว่าด้วยนิบาตตบตา

[ต่อจากหน้า ๑]

จะฝรั่งเศสได้นำออกใช้แล้ว ไม่  
 ต้องสงสัยเลยว่า พันแผ่นดินผืนใหญ่  
 ของอมิสซ์เนียจะต้องถูกคิดแบ่ง ออก  
 เป็นซีก ๆ ซึ่งเรื่อง นี้ไม่แต่จะเป็น  
 ปัญหาสำคัญเกี่ยวกับชีวิตจิตใจ  
 ของอมิสซ์เนียเท่านั้น แต่เป็นปัญหา  
 สำคัญของ ประเทศ เด็ก ๆ อัน ทั้ง  
 หดหายที่มีกำลังน้อย ซึ่งจะต้องถูก  
 ประเทศใหญ่ซึ่งเบ่งมาธิกรของสันนิ  
 บาตประชาชาติ เข็ดเนื้อ เกือหน้เงา  
 ตามชอบใจ หนึ่งคือพิมพ์ลงความ  
 เห็นว่า เรื่องนี้เป็นอยู่ในปัจจุบัน  
 เป็นเรื่องเกี่ยวแก่มนุษยธรรม และศีล  
 ธรรมของนานาประเทศทั่วไป.

เดชะเอกราช สันนิบาตประชาชาติ  
 ได้รับ พระราชโอรสจาก พระเจ้า  
 เณกุดแห่งอมิสซ์เนีย ตามพระราช  
 โอรส ๑๖๖๖๖๖ พระเจ้า อธิราช แห่ง  
 อมิสซ์เนียหาได้ทรงตอบข้อเสนอมอง  
 อังกฤษฝรั่งเศสในเรื่องการไกล่เกลี่ย  
 ธรรมพิพาทไม่ เป็นแต่ทรงขอร้อง  
 ให้ สันนิ บาต ประ ชาติ เรียก ประ ชุม  
 เพื่อ พิจาร ณา สภาพ การณ์ ใหม่  
 เดชะเอกราชสันนิบาต ประชาชาติ จะได้  
 ทำการติดต่อกับ รัฐบาล อิตาลีเดียนใน  
 เรื่อง ที่ พระ เจ้า อธิราช ทรง ขอ ร้อง  
 มาแล้ว แต่รัฐบาลอิตาลีไม่ เห็น ด้วย  
 อ้างว่า คำขอ ของ อมิสซ์เนีย ผิด หลัก  
 ตามความเห็นของ สมาชิก ผู้เป็น นัก  
 นิติ ศาสตร์ ของ สันนิบาต ประชาชาติ  
 เห็นว่า โดยเหตุที่ สันนิบาต สันนิบาต  
 ประชาชาติยังมีเรื่องที่จะต้องพิจารณา  
 กันคือไปในการประชุมหน้า ซึ่งจะ  
 ได้นักประมุขกษัตริย์จะถึงนี้ ฉะ  
 ฉะนั้นการที่จะ รื้อมา ประชุมใหม่ตาม คำ  
 ขอร้องของพระเจ้า อธิราช อมิสซ์เนีย  
 จะพึง กระทำได้ ก็ต่อเมื่อการ ประ ชุม  
 คราว หน้าใน วัน พุธ นี้ ได้ ผ่าน พันไป  
 แล้ว ส่วนความ เห็นของ ประธาน  
 สันนิบาต สันนิ บาต ประ ชาติจะ เป็น  
 อย่างไรในเรื่องนี้นั้น หวังว่าคงจะได้  
 รับคำตอบในวันศุกร์ ที่ถึงนี้ เป็น  
 ที่เข้าใจกันว่า ผู้แทนอังกฤษในสันนิ

บาตประ ชาติคงจะ ไม่รักของ อย่าง  
 ไรใน การที่ จะให้ เรียก ประ ชุม ใหม่  
 ตามคำขอร้องของพระเจ้าอธิราชแห่ง  
 อมิสซ์เนีย.

ข่าวจากกรุงเบอร์ลินแจ้งว่า ข้อ  
 เสนอ โกลด์ เกลี้ย ธรรม พิพาท ของ อัง  
 กลุสฝรั่งเศสซึ่งทางราชการอิตาลีเดียน  
 ได้ จัด พิมพ์ ขึ้น เมื่อวันศุกร์ ที่แล้ว นี้  
 (ที่ ๓๓) มีข้อความสำคัญตามที่ทาง  
 ราชการอิตาลีเดียนได้ประกาศให้ทราบ  
 ดังต่อไปนี้คือ.

## การแลกเปลี่ยนดินแดนระหว่าง อิตาลีกับอมิสซ์เนีย

ข้อเสนอมอง ๑ ให้ แลก เปลี่ยน  
 ดินแดนภาคตะวันออก ของ มณฑล ไท  
 กวีของ อมิสซ์เนีย กับ เขตต์แดน ภาค  
 ใต้ ของอิตาลีเดียน มีแม่น้ำ กัวไฮโด มา  
 จากทิศตะวันตกเป็นสายยาวผ่านอะโด  
 วากกับอิชิม ซึ่งดินแดนภาคใต้ นี้จะ  
 ได้เป็นของอมิสซ์เนียต่อไป.

ข้อเสนอมอง ๒ ปรับเขตต์แดน  
 ระหว่าง เฮอร์เทรีย กับ มณฑล คา มา  
 กิด (ซึ่งเขตต์แดนตอนนี้อยู่ไม่ได้ทำ  
 การกับกัน) อมิสซ์เนียคง ยึดถือ  
 มณฑลอดซาเอาไว้ เป็น ของ ตนตาม  
 เคมี กับได้ ดิน แดนส่วน หนึ่งของ  
 เฮอร์เทรีย ซึ่ง มีเมืองท่าอัสสัม.

ข้อเสนอมอง ๓ ปรับเขตต์แดนระ  
 หว่าง อิตาลีเดียนไซ มาติแดนกับ ดิน  
 แดน ภาคใต้ ของมณฑลโอกาเดียนของ  
 อมิสซ์เนีย (ซึ่ง เขตต์แดน ตอน  
 นี้อยู่ไม่ได้ ทำการกับกัน) ฉะนั้น  
 เขตต์แดนใหม่จะต้องผ่านไปทาง  
 ทิศตะวันออกเฉียงเหนือ เริ่ม ตั้งแต่  
 เขตต์แดนระหว่างอิตาลีเดียนไซ มาติ-  
 แดนกับมณฑลเคนยาของอมิสซ์  
 นีย ผ่านเมืองโคโด กับแม่น้ำเกบ  
 บิชเบ็ต ที่เมืองอิดโอ และผ่านระ-  
 หว่างเมืองโกตาไฮ กับวาตานคัม ไป  
 สุดเอาที่เขตต์แดนไซมาติแดนของ  
 อังกฤษ คิดจำนวน ๕๕ คักร ดองคิจ  
 ฉะนั้นอิตาลีจะต้องรับประกันให้ชาว  
 เมืองไซมาติแดนได้ใช้.

ข้อเสนอมอง ๔ อมิสซ์เนียจะต้อง  
 ได้ดินแดนออกทะเลได้ คือดินแดน  
 ตอนใต้ ของ มณฑลเฮอร์เทรีย อันมี

เมืองท่าอัสสัม. อังกฤษจะฝรั่งเศส  
 จะต้องได้ประกันจากรัฐบาลอมิสซ์-  
 นีย เกี่ยวแก่มนุษยธรรม ใน เรื่องการ  
 ค้ำค้ำดูแล รวมทั้งการค้าเอาของอิตาลี  
 ในดินแดนนี้.

## ว่าด้วยเรื่องการขยายและ ตกลงกันด้วยเรื่องโซน (Zone)

อังกฤษจะฝรั่งเศสจะได้ ไร้อธิ  
 พดของคนที่มีอยู่ เพื่อพยายามให้  
 พระเจ้า อธิราช แห่งอมิสซ์เนีย รับ ข้อ  
 เสนอโกลด์เกลี้ย ธรรม พิพาทนี้.

เขตต์แดนที่อังกฤษ และฝรั่งเศส  
 เสนอให้อิตาลี และ อมิสซ์เนีย เปลี่ยน  
 แปลงใหม่ ระหว่างไซมาติแดนกับ  
 อิตาลี และ มณฑล เคนยา ของ อมิสซ์  
 นียนี้คือ เขตต์แดนของอมิสซ์เนีย  
 ทิศตะวันออก, ทิศใต้ และ ทิศ ตะวันตก  
 กำหนดไว้ ๓๕ คักร ดองคิจ ทิศ  
 เหนือ ๘ คักร ดองคิจ ภาย  
 ในโซน ดังว่านี้ ซึ่งยังคงเป็นใจ กลาง  
 ของ อมิสซ์ นียนี้ อิตาลี ย่อม  
 ใช้สิทธิใน ทาง โภคกิจได้เต็มที่  
 บริษัทของอิตาลีเดียนยอมไว้ ที่ดินประ

กอบการ โภคกิจอย่างหนึ่ง อย่างไรได้  
 แต่กรรมสิทธิ์ที่ดินนั้น ยังคงสงวนไว้  
 เป็นของชาวพื้นเมืองอยู่ ส่วนบริษัท  
 ที่จะมา ประกอบการ โภคกิจ นี้จะต้อง  
 อยู่ ใต้ พินชกรณีย ในอันที่จะต้องแบ่ง  
 มีผล กำไร ราย ได้ ให้แก่ บ้านเมือง  
 รวมทั้งจะต้อง ปรับปรุง โภคกิจ ของ  
 บ้านเมืองให้ดีขึ้น อำนาจการปก  
 ครองดินแดนโซนนี้ โดยพระเจ้าอธิ  
 ราช แห่ง อมิสซ์เนียนี้ จะ ต้อง อยู่ใน  
 องค์การ ซึ่งสันนิบาต ประชาชาติจะได้  
 กำหนดขึ้น.

ข่าวจากเจนีวาแจ้งว่า อธิราช-  
 ทศอมิสซ์เนีย ประจำกรุงปารีสได้ ยื่น  
 คำขอเกี่ยวกับข้อเสนอมองการไกล่เกลี่ย  
 ธรรมพิพาทไว้ ยัง เดชะเอกราช สันนิ-  
 บาตประชาชาติแล้ว คำขอของ  
 อมิสซ์เนียนี้ได้ แล้คงถึง ปรึกษาการ  
 ของ รัฐบาล อมิสซ์ นียที่มีต่อข้อเ  
 เสนอของ อังกฤษ และฝรั่งเศสที่เสนอ  
 ไป นั้น รัฐบาล อมิสซ์ นีย  
 แล้งให้ทราบว่า รัฐบาลอมิสซ์เนีย ก็  
 [มีต่อหน้า ๓๔]

**AGAROL**

**อะกาโรล**

มีชื่อเสียงในการขับพยาธิโรค  
 ก้องผูกและโรคเกี่ยวกับลำไส้  
 มีจำหน่ายตามห้างร้านยาทั่วไป

# ชาวโลกพระอังคารตัวเป็นกระบอก

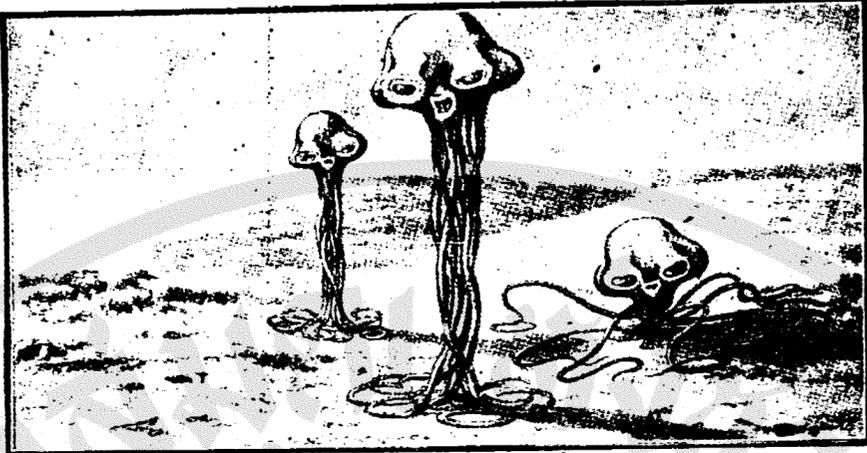
มนุษย์ชาติโบราณว่าดาวพระอังคารเป็นเจ้าแห่งสงคราม มีม้าตัวเทียมรถวิ่งไปจึงไซเมอร์ให้ชื่อว่าคิมอส และไฟบอส แต่นักดาราศาสตร์ยุคเอาภาพถ่ายออกมาอวดแล้วว่า ดาวพระอังคารมีพืชพรรณและมนุษย์อยู่ บางแห่งเป็นทะเลทราย อัดคั่นน้ำคือขุคลองทศน้ำจากขั้วโลกเหนือส่งไปอโคเวเตอร์อย่างแบบผังเมือง ที่คักดองนี้ยาวถึง ๒๐๐๐ ไมล์ กว้าง ๒๐ ไมล์ มนุษย์โลกพระอังคารหัวโต ๔ ฟุต ตัวเป็นกระบอกเล็ก ๆ คล้ายรากไม้

ในบรรดา ดาว นพเคราะห์ หรือ โลกจากด้วยกัน ไม่มีโลกใดที่มหัศจรรย์และน่ารู้เท่าโลกพระอังคาร โลกจากดวงนี้มีลักษณะ คล้าย พืชพรรณของเรามากที่สุด เราสงสัยกันว่าโลกพระอังคารจะเป็นโลกที่เต็มไปด้วยมนุษย์ มีอารยธรรมอันรุ่งเรือง มีชีวิตวิทยาการสูง และเต็มไปด้วยสิ่งที่น่าสนใจดังดั่งนิทานปรัมปรา.

โลกพระอังคารเป็นโลกจากอันคับที่ ๔ ซึ่งอยู่ห่าง จาก ดวงอาทิตย์ประมาณ ๑.๔๒ ล้านไมล์ โลกจากโลกเรามาก ความโคมี เส้นผ่าศูนย์กลางประมาณ ๔๒๐๕ ไมล์ หรือราวๆครึ่งหนึ่งของพิภพเรา หนักราว ๓ ส่วน ๘ คือ ถ้าจะเอาโลกเราไปทำเป็นโลกพระอังคาร ก็จะได้ถึง ๘ ดวง.

ดาวพระอังคารเเวดอยู่ใกล้กับโลกที่สุด ประมาณ ๑๔.๕ ล้านไมล์ เเวดอยู่ห่างที่สุดประมาณ ๒๐.๘ ล้านไมล์ เเวดอยู่ไกลไม่สว่างนักมองดูได้คล้ายดาวเหนือ แต่เวลาที่ผ่านมาใกล้ๆ นั้นเราจะเห็นสีแดงคล้ายไฟ ฉะนั้นจึงไม่ใช่เรื่องแปลกอะไร ที่ มนุษย์ ใน สมัยโบราณนับถือพระอังคารนี้ เป็นเจ้าแห่งสงครามโดยแท้!

ในจักรวาลรอบดวงอาทิตย์ของเรา นอกไปจากพระจันทร์ ดาวพระอังคารเป็นโลก ที่ เรา รู้จักกันดีมากที่สุด รายละเอียดของความแปลกประหลาดใน โลก จากดวงนี้ เราเพิ่งมารู้กันอย่างถ่องถี่ว่า กว่าจะได้ก่อนชั่วเวลาเพียงไม่กี่สิบปี เมื่อดาราศาสตร์เริ่มเจริญรุ่งเรือง รุ่งมาภายใน ๓ ศตวรรษนี้ ก็มีผู้เอาใจใส่อยู่ มาก แต่ต้อง ในสมัยนั้น



ชาวโลกพระอังคารตามความคิดที่ประกอบ ด้วยหลักฐานของ เอช. จี. เวลส์

เริ่มก่อตั้งของกาลิเลโอ ยังไม่มีภาพถ่ายที่ จะ ตรวจ ความมหัศจรรย์ต่างๆ ของโลกจากดวงนี้ได้ ฉะนั้นในสมัยก่อน ดาวพระอังคารจึงไม่มีอะไรวิเศษมากไปกว่า โลก จากที่หมุนรอบดวงอาทิตย์ดวงหนึ่งเท่านั้น.

ในปี ค.ศ. ๑๖๕๖ โส.จันส์ นักดาราศาสตร์ชาวฮอลันดาเป็นคนแรกที่ค้นความจริงได้ว่า โลก พระอังคารหมุนบนแกนหนึ่ง ซึ่งทำมุมกับพื้นราบของวิถีโคจรของมัน ซึ่งอยู่ในแนวเดียวกับ โลก จากอื่นๆ ดวงอาทิตย์ เป็นมุม ๖๖ องศา หนึ่งในวันของโลก พระ อังคารกินเวลาประมาณ ๒๔ ชั่วโมง ๓๘ นาที กับ ๒๒.๖๕ วินาทีของเรา คือหมุนช้ากว่าโลกของเราครึ่งชั่วโมงเศษ เติมนพระอาทิตย์รอบกินเวลา ๖๘๘ วันของตัวเอง หรือ ๖๘๘ วันของโลก เรา เห็นถูกกล่าวถึงว่ามีส่วนคล้ายคล้ายกับโลกเรามาก.

ในปี ค.ศ. ๑๖๖๘ นักดาราศาสตร์เยอรมันชื่อมาราดดี สังเกตเห็นบนโลกพระอังคารมีก้อนขาวๆ อยู่ ที่ ขั้วเหนือ ๑ ก้อน หรือ ๑.๓๑ ก้อน ซึ่งเป็นเช่นเดียวกับขั้วโลกของพิภพเรา

อันเต็มไปด้วยหิมะและน้ำแข็งนั้น ของ ศาสตราจารย์ โด วอลโซ่ กัดของโทรทรรศน์ดาวฤกษ์ได้รับรองว่า โลกพระอังคารมีอากาศหิมะเหมือนกัน แต่ว่าบางมากและใส สูงเพียง ๑๒๐ ไมล์ ไม่หนาวและก็เหมือนอากาศที่หิมะโลกเราอยู่ อากาศนั้นบางยิ่งกว่าที่ขั้วโลกเรามาก คิด พยายามที่จะตั้งบ่งบับ ไม่มีการวิปริตผันแปรอันก่อให้เกิดพายุต่างๆ เช่นพิภพเรา.

วิลเลียม ฮอว์ ธอร์สตัน คนแรกที่สังเกตเห็นว่า ในฤดูหนาว หมอกสีขาวบนโลกพระอังคาร จะ รอยโคมาก แต่พอถึงฤดูร้อนก็จะละลายหายไปโดยเด็ดขาดทุกที ซึ่งทั้งนี้ยอมเป็นร้อยยี่สิบได้คือว่า ที่ขั้วโลกพระอังคารเต็มไปด้วยหิมะและน้ำแข็งเช่นเดียวกับพิภพ เราไม่มีผิด ในฤดูหนาวน้ำก็จะแข็งมากจน หิมะก็คารบดกคลุมโดยทั่วไป จะสังเกตเห็นได้ว่าส่วนขาวของขั้วโลกนั้นสูงขึ้นมาจนผิดรูปบ้าง

น.ศ. ๑๘๘๕ เปอร์ ซิวาลโด เวลด์ ผู้เอาใจใส่ ใน โลก พระอังคารมากกว่าเพื่อน ยังได้วัดว่าในฤดูหนาวเส้นผ่าศูนย์กลางของหมอกหิมะ

หึกว้างถึง ๒๐๐๕ ไมล์ และสูงจากเส้นรุ้ง (Latitude) ๕๕ องศา เด็ด คอมากก็จะเห็นเด็กดง บางครั้งก็กับมองไม่เห็นเลย ฉะนั้นทำให้โตเวสต์พิคส์นั้นความจริง ซึ่งก็เป็นผู้ค้นพบภูเขาลูกหนึ่งอย่าง

ตั้งแต่นั้นมา โลกพระอังคารก็เป็นที่เอาใจใส่ ของ นัก ดาราศาสตร์ โดยทั่วไป เช่น เบียร์ เมคเตอร์ เดวิด เซจเปินตัน ในค.ศ. ๑๘๖๘ พรอคเตอร์ เป็นคนแรกที่เขียนแผนที่บนโลกพระอังคารขึ้น โดยใช้ภาพถ่ายที่เคอส์วอดไว้เป็นหลัก เด็ดก็เคยตั้งชื่อเสียให้เป็นหลักฐาน เช่น ภาพที่ปรากฏเป็นแผนที่ ดังแสดงในโลกพระอังคาร เก่าว่าเป็นพืดหรือแผ่นดิน ดังเรียกไว้ไม่เป็นทะเล และว่ามีมหาสมุทร มีหิมะ มีเมฆ และฝน เหตุผลทั้งนี้เชื่อให้กันมันใจว่า บนโลกพระอังคารน่าจะมีมนุษย์อาศัยอยู่ แก เรียกว่า Miniature of the Earth

ในปี ค.ศ. ๑๘๗๗ เกิดขึ้นขึ้นในสิ่งประหลาดกันบนโลกพระอังคาร อีกอย่างหนึ่ง โดยซีอาปาราดีนักดาราศาสตร์ชาวอิตาลีได้สังเกตเห็นว่าบนพื้นดินแดงของโลก พระอังคารนั้นมีเส้นดำๆ ตากผ่านไปมาเป็นคาวางสาย ซีอาปาราดีนึกว่าในเรือน้อยๆ ๒๒ ในที่สุดก็ชื่อว่าเส้นคาวางนั้นคือ Canal หรือคลองน้ำ พอดีจากนั้น ๘ ปี บรรดานักวิทยาศาสตร์ด้วยกันมาก ยอมเชื่อกันนี้ ในค.ศ. ๑๘๘๒ ศาสตราจารย์บีกเกอร์ริงยังตรวจพบว่า ความที่คดของคักกันนั้น มีจุดค่าใหญ่ ค่อยอยู่ เก่าเป็นทะเลสาบ และโตเวสต์ซึ่งตั้งหอคักดาวอยู่ที่ Flagstaff ใน (มีต่อหน้า ๘)



มีค, ๓๓๓๓

กิน, ๓๓, ๓๓

## แก้กเฮงหยู ขอนำ "ยาชีวิต" เสนอท่าน

ในโอกาสที่เจ้าของห้างแก้กเฮงหยูได้ปลดการค้าขายเกี่ยวกับทางยาในประเทศจีนและญี่ปุ่นเมื่อไม่ช้ามานี้ ได้พบยานานหนึ่ง ซึ่งชาวญี่ปุ่นทั่วไปใช้กันอย่างแพร่หลาย เกือบจะเรียกได้ว่าเป็ยาประจำชีวิตของชาวญี่ปุ่นทีเดียว

เมื่อได้พิจารณาถึงสรรพคุณของยานานนี้แล้ว เห็นว่าเป็นยาที่ทำให้คุณแก่มีใช้เป็นอย่างดียิ่ง จึงได้พยายามค้นคว้า และได้พบกับยานานนี้ นำมาเสนอท่านในโอกาสนี้คือ

### ยาชีวิต

ยานานนี้มีประโยชน์แก่ท่านถึง ๓ ทาง คือใช้ ได้ ทั้งรับประทานทาและดื่ม ในยานานนี้ใช้ ได้ ถึง ๓ ทางเช่นนี้ ก็ย่อมเป็นที่ประจักษ์แก่ท่านแล้วว่า สัมควรเป็นยาประจำชีวิตของท่านโดยแท้

แก้ ก่อปท่านจะเห็นประโยชน์ยิ่งขึ้น

### สรรพคุณของยาชีวิต

ห้างแก้กเฮงหยูขอแนะนำและเกียรติยศของห้าง

คือ

๑. รับประทาน แก้ธาตุพิการ ปวดท้อง ตึงท้อง ท้องขึ้น ท้องเฟ้อ ท้องเสียประการต่างๆ ฯลฯ
๒. ทา แก้ปวดศีรษะ ปวดท้อง ท้องขึ้น ท้องเฟ้อ เมื่อขี้เค็ด ขี้ดขอก ฯลฯ
๓. ดื่ม สำหรับแก้ลม แก้คลื่นเหียนอาเจียน ทำให้ลมของไปร่งอารมณ์สบาย เหมาะสำหรับไร่ทุ่งนาคมน ในที่ซึ่งอากาศไม่บริสุทธิ์

**ห้างแก้กเฮงหยู**  
ถนนเจริญกรุง สีแยกสะพานเหล็กบน พระนคร.

# มนุษย์ทำให้ความรักบริสุทธิ์ ทั่วหมอง

## จนลือคกล่าวว่ “ความรักมิใช่ความหึงหวง ความรักเป็นความรู้สึกแห่งมิตรภาพ แต่ความหึงหวงเป็นการกระทำเพื่อเห็นแก่ตัวฝ่ายเดียว”

การที่แม่หญิงผู้มึน ฟูม ฟูม ร่ม ร้อย, นิ่มนวลเปรมเปรมที่คนใดคนหนึ่งที่ตาม ได้แสดงความโกรธแค้น จนเต็มรยราช คอชายที่เธอ รักท่ามกลางสมรสนส่วนมากนั้น ย่อมเป็นที่น่าอัศจรรย์ แต่ถึงกระนั้นหญิงบางคนก็ยังกล่าว ออก มาได้ว่ “เพราะฉันรักเขา ฉันจึงต้องทำ”

ความรักนั้น นะหรือ ที่ บังคับให้เธอกล้ากระทำความผิด? เธอเข้าใจความรักผิดไปเสียแล้ว ความรักเป็นของบริสุทธิ์ที่ผู้คนอง ความรักเป็นของตรงคุณงามความดี ความรักจะ อดยให้แค่ความ ร่มร้อนผาสุกแค่อย่างเดียวกับเท่านั้น การที่หญิงคนหนึ่งคิดว่า สามี ของคน จะหลุดมือไป เป็นของหญิงอื่น และพยายามกีดกัน ขัดขวาง หรือ คิดตาม ไปด้วยให้เกิดความอับอายขายหน้าขึ้นนั้น มิใช่เป็นการกระทำเพราะความรัก แต่เป็นการกระทำเพื่อมองกัน ตั้งที่จะหลุดมือไป.



ไม่มีคุณงาม ความดี พอจะเห็นว่ รัง สามีไว้ ได้ แต่กลับโยนความผิดไปให้สามีและหญิงอื่น หญิงจำพวกนี้จะ พ้น ถ้อยคำ ที่เป็นพิษ พิเคียนสามีให้ผู้อยู่ โดดเดี่ยวโดดหงส์แต่โอกาส แต่จะพยายามซ่อนเร้นมีคบังความผิด ความบกพร่องของตัวไว้ มิคิด นอก จากนั้นยังจะพยายามคิดการ คิดค่อระวางสามีของตนและหญิงอื่นด้วยกำลัง ความพยายามอย่างรุนแรง เพื่อล่อลวงเขาได้ หญิงชนิดนี้จะใช้ ไร แห่ง ความซึ้งร้ายร้อยคอสามีไว้ เพราะกลัวว่าถ้าเขาได้ เป็นอิสระแล้ว คิว จะลำบากด้วยหาผู้เลี้ยงดูไม่ได้ กล่าวกันทั่ว ๆ ไปว่า การที่หญิงคิดตามชายไปในที่ต่าง ๆ และ ดั่งเสียง เอะอะ ค่ำท้ออย่างผิดมรรยาทนั้น เป็นความหึงหวง ซึ่งความจริงหญิงนั้นไม่รักสามีเลย เพราะถ้าความรักได้แอบแฝงอยู่ในสิ่งใดแล้ว สิ่งนั้นจะเต็มไปด้วยความบริสุทธิ์ผู้คนอง, อ่อนหวาน คอรัยพร้อม ไป ด้วย กรุณา ปราณี ความรัก ที่ แท้จริง ย่อม ประกอบไป ด้วยการยกโทษ ในความรักไม่มี เจตนาร้ายหรือความพยายาม เพื่อกีดกันและทำลาย.

หญิงที่เคียดถ้าวว่า การรักรานสามี เป็นการ กระทำ เพื่อความรักนั้น เป็นเพียงต้องการความเห็นอกเห็นใจ จากผู้อื่นเท่านั้น ความจริงห่อ

ไม่มีราคาแพงวด เพียงพออำหรมิ เขาเลย และเมื่อเห็นว่ รังเขาได้ ไม่ได้แล้ว ก็เข้าใจผิดใจว่าการแสดง คนอย่างหยามคายหรือทำให้ สามีเกิดความอับอาย ขายหน้า เท่านั้น ที่ จะทำให้เขาเกิดความกลัว ไม่กล้าร้องแฉะกับหญิงอื่นต่อไป.

แต่การกระทำเช่นนั้นจะได้ผลอย่าง มากก็เพียงสองครั้ง แต่ในขณะ เดียวกับที่ฝ่ายหญิงคิดว่าสามีเป็นฝ่ายแพ้นั้น แท้ ที่จริงเขากำลังคิดหา ทางค่อสู้ อยู่ คี่เดียว และแน่นอน ย่อมเป็นการ ค่อสู้ ที่ สุรมเยือกเย็น ที่ สุด อีกประการหนึ่งฝ่ายชายจะเชื่อ มากขึ้นอีก ว่าภรรยาของเขา มิได้ รักเขา จึงได้ ทำลายเกียรติยศของ เขา อันที่จริงห่อต้องการจะ เห็นว่ รังเขาได้เป็นค่งๆเท่านั้น ห่อเห็นแก่ตัว และ ความสุข ที่ เขาได้รับ จากเงินของเขา มากกว่า ที่จะต้องการ เขาไว้ ในกฎ เกณฑ์ ของ ความรักที่ แท้จริงบริสุทธิ์.

ความรัก กับความหึงหวงนั้นต่าง กันไกลทีเดียว ในความรักไม่มี ความหึงหวง ความรักที่แท้จริง จะไม่เปลี่ยนแปลงเป็นความเกลียดชัง หรือ ความพยามาฆ เขาหนึ่ง ถด ถว่า “ข้าพเจ้า” มิ เชื่อใน ความคิด ของคน แต่ข้าพเจ้าเชื่อมั่นในความรัก” ที่ ท่านผู้ นถถ้าวได้ ดังนี้ ก็เพราะความ



คิด ของคน ค่างหาก ที่ แปร ปรวนได้ แต่ความรัก จะต้อง เป็น ความรัก อยู่ เสมอไม่มีวันแปรปรวนไปได้โดย. การที่หญิงบางคนเข้าใจว่ การเหยียด สยาม หรือ ทำให้ สามี อับ อายขายหน้าเป็นความรักนั้น คั้งนับ ว่าห่างไกลจากความจริง มากทีเดียว ท่านจงนถถอด ถัด ถัก ผู้หนึ่ง ที่ กล่าวว่ “ความรักมิใช่ความหึงหวง ความรักเป็นความรู้สึกแห่งมิตรภาพ แต่ ความ หึงหวง เป็น การ กระทำ เพื่อเห็นแก่ตัวฝ่ายเดียว” ชีวิตของท่านทั้งต้องเม้จะได้พบแต่ความระหกระเหินของความรักเกือบ ตลอด ชีวิต แต่ท่านก็ยังคิดว่า ความรักเป็นดังบริสุทธิ์สะอาด ความรักคือความ คิดที่อยู่ สูงสุดในจิตใจของ มนุษย์ โลก จะ ฉิบ หาย พิษาค ถ้า ปราศ จาก ความรัก คน ท่านนี้ก็จะทำให้ความบริสุทธิ์ในความรักมัวหมองไป และ ก็คนนั้นอีกที่เข้าใจเช่นนั้น หญิงที่มึงหวงคังใจ เพื่อ ค้นหา (มีต่อหน้า๑๗)

# ยาธาตุตธามา

รสโอชา กินง่าย-รักษาธาตุให้เป็นปกติ

๓ บุณยเวตเวส ๓

# ห้างขายยา

## หมอลีจันทร

ขยายสถานที่ใหญ่โตระโหราน รับประทานได้ตามแบบใหม่ ทำให้คนไข้ ได้รับความสุขสบายจริงๆ

รับทำการคลอดบุตร รักษาโรคเด็กโรคสตรีและบุรุษ ตรวจโรคภายในด้วยเครื่องไฟฟ้าอิเล็กทรอนิกส์ ทำให้คนไข้เห็นโรคภายในของตนเอง มีเครื่องไฟฟ้าตรวจรักษาโรคบางอย่างที่รักษาด้วยยาไม่หาย

ฉีดยาโกลโคลาเจนเข้มข้น ๓ บาท แก้ โรคหนองในหายเร็วทันใจ

ฉีดยาโยฟาซานรามาที่มาจากเยอรมันเข้มข้น ๓ บาท แก้ โรคสตรีและบุรุษที่มหาสนิยมกันแพร่หลายมาก

ฉีดยาน้ำไอซาดวาซาเดเข้มข้น ๒ บาท ฉีดแก้วัณโรคผิวหนัง ปอดพิการเข้มข้น ๓ บาท

ฉีดยาแก้ โรคต่างๆเข้มข้น ๓ บาท แก้ ไข้ แก้ บิด แก้ โรคผิวหนัง บวมตามข้อ แก้ หืดหายใจหอบ โรคทางประสาทแก้ โรคจำเพาะสตรีโดยตรง

มีแพทย์และนางพยาบาลพร้อมคอยรับรองท่านผู้มาพบ-  
รับและตรวจรักษาทุกเมื่อ เรียกได้ทั้งกลางวันและกลางคืน  
คืน วันอาทิตย์ก็เปิดทำการ

## ถ้าท่านกลัวเด็กเจ็บ

จงตรวจดูเด็กทุกเวลาเช้า เมื่อเห็นเด็กดิ้นราว จง  
ใช้ยาบ้ายันเด็กกินยากุมารของหมอลีจันทร เด็กของท่านจะสบาย เด็กขาดอาหารจึงมีอาการไอและตัวร้อน ถ้า  
กินยากุมารจันทรของหมอลีจันทรของหมอลีจันทรของหมอลีจันทร  
มาด ชนิด ๓ บาท ๓ ชนิด ๒ บาท

## ห้างขายยาหมอลีจันทร

สะพานเหล็ก ถนนเจริญกรุง ตึกห้วมุมใหญ่ ใกล้โรงหอย  
โทรศัพท์ ๕๑๖



# ชินโนล่า

รักษารองเท้าของท่านให้มันและเป้นเงางามเสมอ

## คิวเติกซ์

ก็คือความงามแห่งเล็บ



สตรีทันสมัยทราบดีว่าเล็บจะ  
งาม ต้องเคลือบด้วยคิวเติกซ์  
ใช้ คิวเติกซ์ทาเล็บจะเงาแวววาว  
๒-๓ นาทีเท่านั้น และจะติดทน  
ทนกว่ายาเคลือบใดๆ ทั้งจะ  
ไม่มีรอยแตกกระเทาะเลย ทั้ง  
ดีเงาเป็น ประกายตลอด เวลา  
จะล้างดีเด็มออก ควรใช้แต่ยา  
ล้างคิวเติกซ์ชนิดเดียว เพราะ  
จะบ้องกัน ไม่ให้เล็บ กระ ด่าง  
หรือแห้งกรอม ๕A1

หลุมดี. เลียวโนเวนส์ จำกัด เอเยนต์





# ก ล ย ค

—๑—

ก.ศ. ๑๗๘๘ มรดม ของการ  
ปฏิวัติ ค้างค้ำมา คำนัด อย่าง น่ากลัว  
และปกคลุมไปทั่วฝรั่งเศส.

วันที่ จะตราคดีอยู่ใน ความทรง  
จำของดิฉัน คราวที่ท่าอากาศยาน --  
วันที่ดิฉันเห็นฉาก ของการปฏิวัติ เป็น  
ครั้งแรก วันนั้นนานาคดีพาดิฉันมา  
ที่บ้านของบิดาด้วยเรื่องอะไร ดิฉัน  
จำไม่ได้ ขณะที่ กำลังยืนฟังกรอบ  
หน้าคางอยู่ อย่างเกียจคร้าน ดิฉัน  
ทอดสายตาออกไปข้างนอก เห็น  
อึดฟองด์ ปลูเมต์ กำลังยิงแ่งแ่งจาก  
ควาด, คนไร้ของเรา และมีราษฎร  
ในหมู่บ้านอีก กลุ่มหนึ่งยืน ล้อมรอบ

ส. ชลวาทิศ

ควาด ควาดหนึ่งอยู่บนหลังม้า ค้า  
ทอปลูเมต์ ซึ่งเป็น เด็กหนุ่มอยู่ในตะ  
แวงบ้านเดียวกับเรากับด้วยเสียงดัง และ  
เสียงกร้าว ควาดทะเลาะกับปลูเมต์  
ด้วย เรื่อง อะไร ดิฉัน พังไม่ ก็นึก  
เพราะ อยู่ไกลเกินกว่า ที่จะจับต้นเหตุ  
ได้.

ดิฉันเห็นอึดฟองด์มองควาดด้วย  
สายตาอันเต็มไปด้วยความเคียดแค้น  
ซึ่งเริ่มประกาศความรุนแรงกับ  
ควาด ทันใดนั้นเอง ควาด ยก  
แต่หันหลังกลับไปโบหน้าของอึดฟองด์  
แต่หัน กระ ซากโบ หน้า เป็น รอยริ้ว  
แตก แยกเป็น ทางและ มีน้ำดี เติงซึม

ไหลซึมออกมา ควาดรีบแต่หนึ่ง  
พาดลงมาอีกครั้งหนึ่ง อึดฟองด์  
จึงจับและพยายามแย่งแ่งจากควาด.

ภาพที่ปรากฏแก่สายตา ดิฉัน  
แทบไม่น่าเชื่อว่าจะเป็นไปได้ แต่มัน  
ก็เกิดและเป็นไปได้จริงๆ ภาพที่  
ปรากฏแก่สายตาของดิฉันคือภาพของ  
ความฉุนแปรอย่างใหญ่หลวงใน ชีวิต  
ของดิฉัน, คืออดทนของ ความสุร,  
ความดำราญ, ความ มั่งคั่ง สมบูรณ์  
และ เป็นการ เกิดของ ความยาก แค้น  
อย่างเด่นชัดในชีวิตของดิฉัน.

ขณะที่ อึดฟองด์ กับควาด กำลัง  
ยื้อแย่งแ่งอยู่ นั้น ชาวคนคนหนึ่งผู้  
มีรูปร่าง โตเตี้ยแข็งแรงที่สุดใน หมู่  
บ้าน ซึ่งมีนามว่า กอริโวด์ ควา

เกี่ยวพันราหน้าของ ม้าที่ ควาดนั่ง สุด  
แรงเกิด คมเขี้ยวหันขวาม้าราวเหมือน  
คมมีดหันฝัก มันแผดเสียง ครวญ  
คราง แดง ความ เจ็บ ปวด รวด ร้าว  
ถดถอยมดไปข้างหน้า ควาดเดยเดย  
หลุดก หน้าขวาม้าลงไปเช่นเดียวกับม้า  
ของเขา ทันทีที่ร่างของควาดตกถึง  
พื้น ชาวคนกลุ่ม นั้นก็กรูเข้าหาคว  
าด ด้วย ความประ เสงค์ ร้าย ไม่  
ผิดอะไรกับเสือหิว รุมฉีกเนื้อเหยื่อ  
ของมัน.

ดิฉันผละจากหน้าคางวิ่งออกไป  
ข้างนอก แต่หน้าแคคค้ำว่าแซนดิฉันไว้.  
“จะไปไหนกันคะ มาควอดเร็ว”  
หุดอนพุดเร็ว.

“ปัดอัยฉิน” ดิฉันตั้ง “ฉิน  
จะไปห้ามพวกเหล่านั้น, มันกำลัง  
เข้าทำร้ายควาด”

“ไปซี, มันจะได้จับเธอฆ่าอีก  
คนหนึ่ง” หุดอนตอบ ไม่ยอมปฏิบัติ  
ตามทีดิฉันตั้ง.

“ฆ่าฉิน--!” ดิฉันร้อง เพราะ  
[มีต่อหน้า ๒๔]

## รูปนภิตย โกลด

รับเหมาทำการก่อสร้างทุกชนิด มีนายช่างผู้ชำนาญประจำ  
อยู่เสมอ ปรึกษาและออกแบบให้ตาม ความ พอดี ของ ท่าน  
จำหน่าย **อิฐบางบัวทอง** แต่ผู้เดียวในสยาม กับมีเครื่อง  
ก่อสร้าง เช่น อิฐ หิน กรวด ทราย เสา และกระเบื้องดีต่างๆ จำ  
หน่ายโดยค้าย่อมเยา และเพราะอิฐขายได้ โดยราคาถูกที่สุด เพราะ  
มีเตาสำหรับเผาของเราเอง.

นอกจากนยมีเครื่องสำอางจำหน่ายเช่นน้ำหอม **ลิเบอร์ต**  
กลิ่นต่างๆ กบเปเนเอเยนต์จำหน่ายดีต่างๆ อย่างดี สำหรับชาติ  
โรงเรียน ทาไม้ ทาเหล็ก ของ **ห้างกริฟฟิอ** ซึ่งเป็นห้าง  
จำหน่ายดีใหญ่ที่สุดในของกรุงเทพฯ ดีเหล่านี้ยังแบ่งเป็นชนิดต่างๆ กัน  
เช่น กนควอดคว์ กนฉนิม กนไฟ แด กนกรร

โปรดติดต่อกับ **รูปนภิตย โกลด** ซึ่งเป็นห้างคน  
ไทย ณ สำนักงานเลขที่ ๑๘๐ ถนนกรุงเกษม นางแจ้ง พระนคร  
โทรศัพท์เลขที่ ๔๕๕



แฮร์รี่ออย แฮร์รี่ออย แฮร์รี่ออย  
มหาชนนิยมไม่แท้ แฮร์รี่ออย เพราะมีกลิ่นฉุนค้ำ ทำให้  
ผมตกค้ำ เป็นมัน อยู่เสมอ นึก เต็นว่า ต่างพา กันหันมาใช้แต่  
แฮร์รี่ออย เพราะไม่ทำให้ผมร่วงและหลุดร่วง เมื่อเวลาใช้.

จงใช้แต่ **แฮร์รี่ออย** เสมอ  
จินหมั่งเฮง ถนนสำเพ็งเป็นเอเยนต์แต่ผู้เดียว  
มีจำหน่ายตามร้านขายเครื่องสำอางทั่วไป

Health and Strength come from

Good medicine ยาอ่อน is a very good medicine. Many people get good results from ยาอ่อน which is cheap to buy and very easy to take.

ยาอ่อน กินง่าย มีสรรพคุณบำรุงธาตุให้เป็นปกติ ทำให้นอนหลับสนิท รับประทานอาหารมีรส ย่อยอาหาร มีแรงและกำลังทำงานหนักเบาได้ดี พอกโตทิกให้สดอาดทำให้ผิวพรรณผุดผาด ใบหน้าสดใส หัวใจชุ่มชื้น คอนเร้าคืนนอนใจคอเบิกบาน เป็นยาอายุวัฒนะ ท่านชายท่านหญิงรับประทานจะมีอายุยืนนาน สุขดำราญ ความเจ็บไข้จะไม่ มี ชายแห่งเดียวที่บ้าน

ร้านศิริมงคล (ขายหลอดเตอร์แลหนังสือต่าง ๆ)

๒๒๓ เชียงพานข้างโรงสี พระนคร



บำรุงผิวให้งามได้จริง  
นี่ นาส์กินทอนิก

รับรองว่า จะทำผิวของท่านให้ขาว  
เปรมผวล ทำผิวที่แห้งแตกกระแทง  
(ฤดูหนาว) ให้อ่อนนุ่ม ทำผิวแห้ง  
ที่ยึดกลับให้ตึง ทำแป้งที่ผัดให้  
ติดหน้าได้นาน ๆ ทงแก้ ลิวฝ้า  
แลริ้วขานแผลเล็กน้อย เหมาะแก่  
การโกนหนวดได้ด้วย.

มีที่ร้านตัดผมประพริ้ว, วัฒนา, ก่อ่งเกล้า, แสง  
ประทีป แลอื่น ๆ ขวดเล็ก ๔๐ สต. มีสเตอร์  
มัตต์ เป็นเซเยนต์ ๑๓๓๒ ถนนศาลาแดง.



หลอดไฟ PHILIPS พิลิปซ์

ซึ่งเป็นที่นิยมมาช้านานในประเทศสยาม ทุกบ้านที่ใช้ ไฟฟ้าย่อมทราบถึง  
คุณค่าของ หลอดไฟที่มีความคงทน, แสงไฟสว่างขาวนวล ใช้แล้วไม่เป็น  
ฝ้ามีควัน, และกินแรงไฟน้อย เหมาะแก่การประหยัดทรัพย์ของท่านเอง  
บริษัทโรงงานผลิตไฟ PHILIPS ในประเทศฮอลแลนด์ ได้คิดประดิษฐ์หลอด  
แบบใหม่ขึ้น คือขนาดแรงไฟ ๕, ๑๐, ๑๕, ๒๐, ๒๕ แสงเทียน ซึ่งแต่เดิมเป็น  
แบบรูปยาวมาเป็นแบบรูปกลม ทั้งนี้เพื่อปฏิบัติให้ถูกกับความประสงค์  
ของท่าน ที่กำหนดหลอดไฟแบบรูปยาว แก่นิยมหลอดไฟแบบรูปกลม ขอ  
รับรองว่าหลอดไฟแบบใหม่นี้มีคุณสมบัติดีกว่าหลอดไฟแบบเก่า  
บริษัทไฟฟ้าสยาม คอเปอร์เรชั่น จำกัด  
บริษัทไฟฟ้าจังหวัดจำกัด ถนนอนุากรพ  
และมีจำหน่ายตามร้านจำหน่าย เครื่องอุปโภคบริโภค ไฟฟ้าทั่วไป

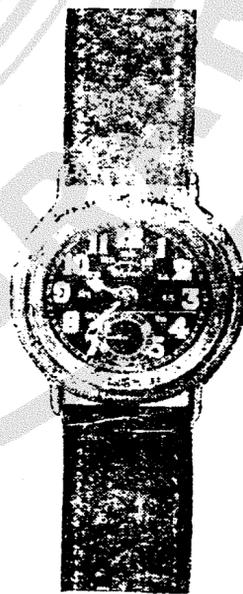
ตงฮั่วไหลง

ถนอมเฟื่องนคร พระนคร

เป็นช่างแก้นาฬิกาต่าง ๆ มากกว่า ๓๐ ปีแล้ว มีความชำนาญ  
ปรานีคเรียบร้อย ชัดตรง และทำให้เงินเป็นที่พอใจท่านเสมอ

จำหน่าย

นาฬิกาข้อมือบุรุษ  
สตรี นาฬิกา  
พก นาฬิกา  
แขวน นาฬิกา  
ตั้งโต๊ะ เรือน  
ทอง, เงิน, โคร  
เมียม.



แบบแปลก ๆ งาม  
ทันสมัย  
ชนิดข้อมือ ๑๐  
เคอร์ปรฟ เรือน  
เงิน ยี่ห้อเคอร์  
เครื่องคันทานมาก  
หิวมือ  
รับ คิคค่อและตั้ง  
ทอง พ.ศ.๗.

ท่านต้องการแก้นาฬิกาหรือซื้อ เชิญตรงไปที่

ตงฮั่วไหลง แห่งเดียว

จะได้รับความสะดวกพอใจทุกอย่าง โดยไม่ต้องเสียเวลา  
มีนาฬิกาทุกชนิดให้ท่านเลือก ราคา 'อมเยาว์'





### มนุษย์โลกพระอังคาร (ต่อจากหน้า ๑)

อิโรนาซังได้ทำแผนที่โลกพระอังคารอีก ปรากฏว่ามีดวงทั้งหมดไม่น้อยกว่า ๓๕๐ ดวง และยังมีสมมุติฐานเห็นร่อง บิ๊กเทรซิ่ง ที่ว่ามีทะเลสาบนั้นเป็นความจริง แต่ถกเรียกชื่อเสียใหม่ว่า Oases

ในคอนันต์เกิดมีทฤษฎีโต้แย้งกันหลายอัน ปรอคเตอร์ว่าเส้นที่เห็นนั้นเป็นแม่น้ำ บางพวกเชื่อว่าเป็รอยแตกแยกของแผ่นดิน แต่ความคิดเหล่านี้ โด เวดดู โค่น เสีย เกิดยงหลังจากการตรวจในปี ๑๙๙๕ โด-เวดดูพิมพ์หนังสือเรื่อง Mars ซึ่งและอธิบายไว้ อย่าง กว้าง ขวาง ว่าภาพสีแดงที่ปรากฏอยู่ นั้น เป็น ทะเลทราย หากใช้ สมมุติฐานอันเดิมไป ด้วยพิชพรรณอย่างปรอคเตอร์ว่าไม่ ส่วนคำๆนั้นก็ไม่ใช่ทะเล ถ้ามองจากกตั้งจะเห็นเป็นสีเขียวสด ซึ่งแสดงว่ามีพิชพรรณไม่ อยู่นอยู่ ที่

ทั่วโลกก็เป็นหิมะและ น้ำ แข็ง เหมือนดินคอนเอตทิโม ด้วยเหตุว่าโลกพระอังคารเป็นทะเล ทราย ส่วนมาก อัดคักน้ำ ฉะนั้นถ้าหากว่ามีมนุษย์อาศัยอยู่ พวกชาวโลกพระอังคารก็จะต้องพยายาม รวบรวมน้ำไว้ใช้เพียงพอ ฉะนั้นถ้าเราจะเชื่อตามทฤษฎีของ โด.เวดดู เราก็จะ ต้องเชื่อต่อไปว่า ด้วยเหตุที่โลกพระอังคารเป็นโลกที่ กำกวมกว่าพิภพเรามาก ฉะนั้นประชาชนพลเมือง จึงน่าจะเจริญรุ่งเรือง และมีสติปัญญาการอันสูง เทคนิจไม่แปลกอะไรที่มนุษย์ชาวพระอังคาร จะรูดคลองขุดด้วยเครื่องมือ อันวิเศษ ซึ่งเรายังไม่ถั่ง และรูดเป็นคาบระวางเยี่ยงแบบ ผืนผืนทั้งดวง เพื่อ ทำการ ทดน้ำจากทั่วโลก เวทนา น้ำแข็ง ละลาย น้ำก็ไหลบ่าเข้าไปในคลอง ผ่านทะเลทรายไปจน ถึง อีโคว เคอร์ และไหล ร้อยไป: ไม่ต้องสงสัย ดยว่า ทฤษฎีนี้ จะไม่มีผู้ เห็นด้วยเสมอไป นักคา

ราช ศาสตร์ต้องเชื่อ ไป พดาง ทุก ในฐานะที่ดู ยังไม่มีบทพิสูจน์ อันใดที่จะคั่งข้างพร้อมได้ หรือคักว่า นักวิทยาศาสตร์ตั้งชื่อ Optical illusion theory ขึ้นมาคั้น แต่ โด เวดดูก็ พ่าย ไป อย่าง จัก คาราศาสตร์ ผู้ไม่เคยทำอะไรโดยไม่มีเหตุผล แต่พิศจันจากภาพความจริงที่เป็นอยู่ ในกตั้งและเพาะหน้าของแก ส่วน Oases หรือทะเลสาบ ซึ่งเป็นศูนย์กลาง ของ คลอง ค้าง ๆ นั้น ถ้า โดเวดดูถือชือว่าเป็นที่ชุมนุมของประชาชนพลเมือง ซึ่งพากันระเหเรณด้วย การอัดคักน้ำ ในทะเลทราย แล้วมาออกันเป็นหย่อมๆ ตรงที่คลองขุดคักกัน ยิ่งกว่านั้น โดเวดดูยังดำมารดสร้าง กราฟ ได้ว่าเมื่อไรเราจะเห็น คลอง นี้ ไหลบ่า ไป ด้วยน้ำ ซึ่งปรากฏว่า คลองนี้จะไม่เห็นชัดเจมเลยจน กระทั่ง น้ำ แข็ง ทางทั่วโลกละลาย ไหลลงมาจึง จะเห็นคลองนี้อย่างชัดเจม เค็มไป ด้วยน้ำ และยังได้ พิสูจน์ว่าน้ำจะ

### ความรั้วมัวหมอง (ต่อจากหน้า ๕)

ความรั้วมัวหมอง จะ ค้อง ทำใจของคนให้ ประกอบไปด้วยการขกโทษ และมองโลกในเพื่อยมของ ความคั่งงาม ความ หึงษ์หอง จะไม่มีอยู่ ในจิตต์ ใจของหญิงที่ผู้ค้องอยู่ ด้วยความรั้วมัวแท้ จริง หญิงที่เห็นแก่ตัวหรือ หมก ค่ำ แล้ว เทำ นั้นที่จะหึงษ์หอง ไปตามสภาพและ ความเข้าใจผิดซึ่งเป็นมรดกรากของความรั้ว "สุบรรมา"

ไหลจากเส้นรุ้ง Latitude ที่ ๓๖° เหนือ ตรงไปอีโควเคอร์เป็น: ๑๑ ถึง ๕๕ วัน ซึ่งเป็นระยะประมาณ ๒๖๕๐ ไมล์ นี่หมายความว่ามีความเร็ว ๕๐ ไมล์ ต่อ ๑ วัน หรือ ๒.๑ ไมล์ ต่อ ๑ ชั่วโมง. คลองเหล่านี้กว้าง และยาวมาก สักยาวถึง ๒๐๐๐ ไมล์ ที่ยาวที่สุด (( มีค้อหน้า ๓๒ ))

## ให้รางวัล ๕๐๐ บาท

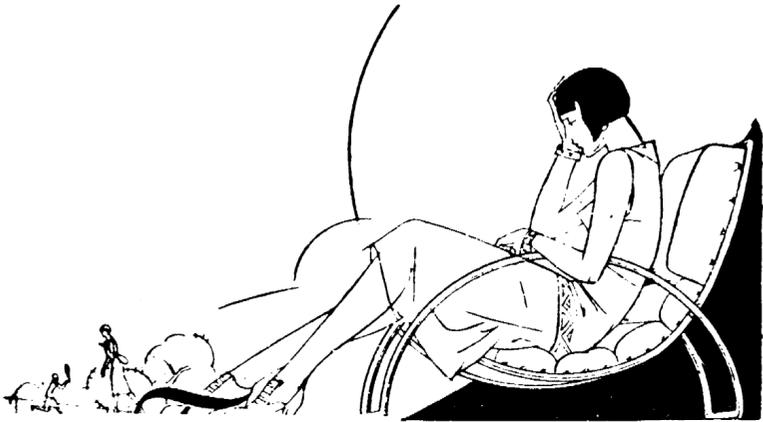
สำหรับผู้นำจับผู้ทำยานัดถู หมอมมีปลอม และให้รางวัลพอดมคว  
สำหรับผู้นำจับร้านใดขายยานัดถู หมอมมีปลอม  
ยานัดถู หมอมมีแท้ ต้องมีลายคุดคั่วว่า หมอมมีที่ฉลากทุกขวด  
ไซคผู้ใช้ - ผู้ที่ใช้ ไปรคนำขวดและกระดาษที่พันนอดขวด ๑๒ ขวดมา  
ขมยานัดถู หมอมมีได้ ๑ ขวด  
ต่างจังหวัดแลกได้ ที่ร้านที่ตนซื้อ และถ้าส่งล้วยว่าปลอมให้คิมร้าน  
ที่ขอ หรือจะส่งมาที่ห้างก็ได้ โดยห้างจะเป็นผู้เสียค่าส่งให้

## ห้างขายยาบุญมี

สามแยก โทรศัพท์ ๓๔๖







### ความเจ็บปวดลึบมัยนี้ ไม่ต้องทราบ การคำน

นำมาด้วยความปวดเจ็บอันทรมาณเหล่านี้ได้อย่างดี และนำความ  
ปกติสุขคืนมาอย่างเดิม จงได้วางใจในยานี้ ไต่เต็มที ไม่มี  
อันตรายแก่อวัยวะส่วนใด



ห้าง บ. กริมแอน โอ  
เซเยนต์แค้มป์ เคียว

### มหาชนโดยมากชอบ “เบียร์ฮาซาชิ”

๑. บริษัทโคชิปปอนเบียร์ จำกัด เป็น  
บริษัทที่ทำเบียร์ ใหญ่ที่สุดในญี่ปุ่น

๒. เบียร์ฮาซาชิ (ตราพระธา  
ทศิษ) เป็นเบียร์ ที่ดีที่สุดของบริษัท

๓. ในราชสำนักญี่ปุ่น ก็ได้เลือกไว้  
ประจำแก่เบียร์ฮาซาชิ (ตราพระธาตศิษ)



ห้าง  
มิโซดามิ  
โทรศัทพ์  
๑๖๖๔  
ใต้ศาลา  
เฉลิมกรุง



### เมื่อท่านต้องการซื้อเครื่องเรือ

แบบทันสมัย

ฝีมือปราณีต

ราคาถูก

โปรดคงไปที่

### “ห้างเลอรัลล์เฟอริเจอร์สโตร”

รับรองว่าท่านจะต้องได้รับความพอใจทุกอย่าง

โทรศัทพ์ ๕๓๓๐

ถนนสีลม

### สยามแบบเรียน

บัดนี้ย้ายไปอยู่ที่ถนนเพ็ญบุญ เชียงสะพานด้าน

### จำหน่ายปลีกและส่งกาดันเตอร์แบบงามๆ

ยินดีแจกกาดันเตอร์แก่ทุกๆท่านที่กรุณาแวะเยี่ยม

และซื้อของเล็กน้อย ตั้งแต่สิบต้นเป็นต้นไป

### พูดจริงคนนับถือ โททกษาคคนนับถือ

ท่านจงจำ ยาปราบมดลูกกินแก้โรคทุกชนิดที่เกิดแก่มดลูก สรรพ  
คุณมุ่งไปรักษามดลูกโดยเฉพาะ เป็นยาที่ปรังจำหน่ายในสยามก่อน  
ยี่ห้ออื่นๆ ถ้าเป็นคนที่เป็นบ้ ย่าของยามมดลูกทั้งปวง นับแต่ปรังมา  
ถึงวันหน้าไป ๕๐๕๐๐๐ ขวดแล้ว

ระวัง เวลานี้มีผู้ ทายาปลอม ยาเทียม และตั้งชื่อคล้ายกัน  
กิดออกมากในประกาศ และวิธีใช้ยาปราบมดลูกนำเอาไปใช้ในยาที่ใช้  
รับและบำรุงโลหิต ยาระบายมาแต่เดิมหลอดดองผู้ บ่อยว่ารักษามดลูก  
ได้ บางชนานักโททกษาดังเมือง ยาทำในกรุงเทพฯ บอกว่ายามาจาก  
ต่างประเทศ เพื่อคบตาคนไทยที่ ไม่ถึงกับแถมจระจก ที่เขาโททก  
เช่นนั้นเพราะเขาเชื่อแล้วว่า ถ้าบอกว่าของเขาจะไม่ม้ผู้ เซ็ดอ

### ยาปราบมดลูก

กินแก้มดลูกออกได้บ ซ้ำบวมเป็นแผลเกิดเนือร้ายผู้มด ลูกและมะเร็งปาก  
มดลูกเหล่านี้ ที่ทราบได้ว่ามดลูกพิการคือมีระดูขาวโลหิต ระดูไม่ ปกติ  
มีน้ำเหลือง หนอง โลหิตออกมา ปวดท้องได้ยัดเดียวที่ท้องน้อย ปวด  
ศีรษะเมื่อยคอกหลังเอวอ่อนเพลีย เบื่ออาหาร ดื่มน้ำและโกรธ เกียจคร้าน  
เมื่อการงาน ยาปราบมดลูก ของห้างพระจันทร์ โอดส์ ดีแยกโรงเวียน  
นายร้อยพระนคร จะช่วยให้ท่านพ้นจากโรคนี้ คุณความดีอย่างไรจะ  
ไม่ขออย่าง เจริญตามผู้เคยใช้แล้วคิดว่า ราคาขายขวดเล็ก๕๕๕๕ ใหญ่  
๒บาท ใช้ คู่กับยาขับลมร้าย อัมตะบาท ยาขับลมร้ายเป็นยาช่วย  
รักษามดลูก ซื้อได้ที่ร้านขายยาครากินนร ดีแยกบางขุนพรหม พระนคร  
และร้านขายยาทั่วไป

# วัง พระโอสถสถาน

## เยื้องหน้าศาลาเฉลิมกรุง

ถนนเจริญกรุง

หลวง ราชพรหมา แพทย์ประกาศนียบัตร  
ชั้น ๑ รับตรวจและทำการรักษาโรคมาตัก ฉีด  
ยา คลอดบุตร และโรคทุกประเภท เวลาทำ  
การตลอดวันแต่ ๘-๑๘ น.

รับปรุงและจำหน่ายยาตามคำหรับแพทย์ จำ  
หน่ายเครื่องเวชภัณฑ์

# - หางซื้อคู่มือ -

- คู่มือแม่เหล็กไฟฟ้าของพระตรุน ๑ ภาค ๑ วิชาแม่เหล็ก (นายไฉว ๑) ๑/-
- ภาค ๒ วิชาไฟฟ้า " ๑/๕๐
- คู่มือเคมี (อาจารย์ ไชค ๑) -/๖๐
- คู่มือคณิตศาสตร์และวิทยาศาสตร์ (ขุนจาง ๑) ๒/-
- คู่มือมหาเวสสันดรชาดก แก้ไขเพิ่มเติม (ขุนวิรุฬห์ ๑ พระปวโร ๑) ๑/-
- คู่มือตะเตงพาย " " -/๕๐
- คู่มือเทคนิคอังกฤษเล่ม ๒ (นายบุญเรือง ๑ นายสวัสดิ์ ๑) -/๘๐
- คู่มือไฮเว สออปเตอะเวด (ม.ด. พันซ์ ๑ พระปวโร ๑) -/๘๐

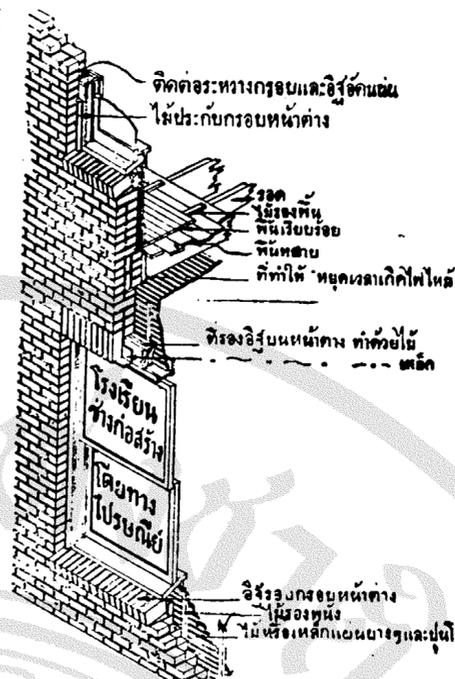
ออกจำหน่ายแล้วทั่วไป

จงจันต์

ของร.ร.ประชาชาติ ถนนพระราม๑ (บรรทัดทอง) สพานเหลือง พระนคร

# รมจักรหัวพระราชอาณาจักร

ผู้อ่านหนังสือไทยออกเขียนได้สมัครได้



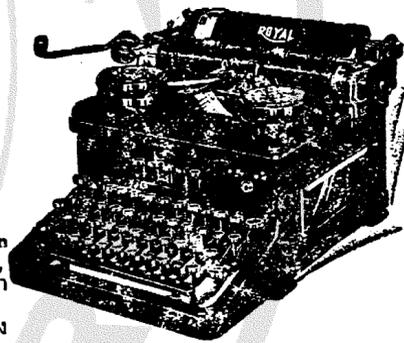
สมัครเข้าพิมพ์ แด่นจะกับ  
แบบเดี่ยวแล้ว เรายังสอน  
วิชาอาชีพทางไปรษณีย์และ  
กวดังคั้น และรับสมัครส่ง  
การเรียนช่วยเหลื่อผู้ ที่เป็น  
นักเรียนของเราทุกประการ  
ในวิชา ก่อสร้าง ศึกษาน,  
ก่อสร้าง กรมรถไฟ, ก่อ  
สร้าง โยธาเทศบาล, ก่อ  
สร้างสาธารณสุข, กรม  
ช่างเขียนแบบแปลน วิชา  
วาดเขียนภาพ ทำโปสเตอร์  
การ ค้า, ภาษาฝรั่งเศส,

โดยอาจารย์ ประกาศนียบัตร ต่าง ประเทศ สมัคร เวลานี้เรากำลัง  
เรียนพิเศษ ถูกที่สุด ระเบียบการขอได้ฟรีจาก โรงเรียน ช่างก่อสร้าง  
โดยทางไปรษณีย์ ๕๑๑ ค ช่างโรงพิมพ์ ศรีพัฒนา ถนนนครสวรรค์  
สำหรับผู้อยู่ในพระนคร เรียนพบทุก ๆ วัน เวลา ๑๕ น.-๒๐ น. ขอ  
อนุญาตกระทรวงธรรมการแล้ว

## ชนะเลิศ

คือเครื่องพิมพ์ดีด

รอลเยล



หลักฐานคือ หนังสือ The Business Education  
World ประจำเดือนกันยายน พ.ศ. ๒๔๗๑ หน้า  
๕๓ ได้ประกาศผลการแข่งขันพิมพ์ดีดแห่ง  
โลก ประจำปี ค.ศ. ๑๙๓๕ และสถิติการสาธิตได้นำมาแสดงเพียง ๑ ลำดับแรก ดังต่อไปนี้.  
ลำดับที่ นาม จำนวนคำซึ่งพิมพ์ได้ ชนิดเครื่องพิมพ์  
ใน ๑ นาที ที่ใช้

- ๑. อัลเบอर्ट แดงโกรา ๑๒๘ รอลเยล
- ๒. กอร์เตซ คัมละฮู บีเตอร์ส ๑๒๕ วูดสตอกก์
- ๓. ชอร์ซ แอล. ฮอสสฟิลด์ ๑๒๔.๔๓ อันเดอร์วูด

ดังนั้นท่านย่อมเห็นได้แน่ชัดแล้วว่า เครื่องพิมพ์ดีดรอลเยลเป็นเครื่องพิมพ์อเมริกันชั้น  
เอกและดีจริง ๆ-ทนทาน, งดงาม, ตัวอักษรงาม และ เป็นเครื่องพิมพ์ซึ่งเร็วที่สุดในโลกด้วย  
เครื่องพิมพ์ดีด รอลเยล มีการเรียงตัวอักษรทั้งแบบวิทยาศาสตร์ และ แบบธรรมดา.

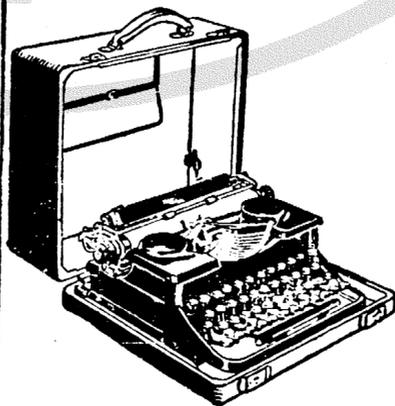
### สถิติการสาธิต

หน้าวังบูรพา โทรศัทพ์ ๑๘๕๕  
เป็นเอเจนต์และผู้เดียวในกรุงสยาม

โปรดอัมชูปาณิชย์กรรมของไทย

ทางแผนกโรงเรียนของสถิติการสาธิต ได้ลด  
ค่าเช่าเรียนพิมพ์ดีดลงเหลือ ๑ บาทต่อเดือนเท่านั้น  
เชิญสมัครเรียนในโรงเรียนซึ่งมีชื่อเสียงที่สุด  
นี้เสียโดยเร็ว.

ระเบียบการฟรี!





คดีที่ ๕๘/๒๔๗๘

### ประกาศ

ศาลจังหวัดจันทบุรี

เรื่องขอให้ตั้งผู้แทนโดยชอบธรรมของนายเป็งจิม เด็กชาย เป็งจิม ผู้เยาว์ เพื่อโอนโฉนดเลขที่ ๒๒๖๐ และโฉนดเลขที่ ๒๒๕๘ ตำบลบางกระจะ อำเภอเมือง จังหวัดจันทบุรี ให้หลุดพ้นสิทธิแก่ผู้รับจำนอง

ด้วยนายจันเช็ง แซ่กัน อยู่บ้านกระจะ ตำบลบางกระจะ อำเภอเมือง จังหวัดจันทบุรี ยื่นคำร้องต่อศาลนี้ว่า นายเป็งจิม อายุ ๑๘ ปี เด็กชาย เป็งจิม อายุ ๑๒ ปี บุตรผู้ร้องซึ่งเกิดแก่นางฉิม อยู่บ้านบางกระจะ ตำบลบางกระจะ อำเภอเมือง จังหวัดจันทบุรี เป็นผู้รับมรดกที่ดินโฉนดเลขที่ ๒๒๖๐ และเลขที่ ๒๒๕๘ ตำบลบางกระจะ อำเภอเมือง จังหวัดจันทบุรี จากนางฉิมมารดา รวมกับ ผู้ร้องได้ จำนองโฉนดทั้ง ๒ แปลงนี้ไว้กับธนาคารกสิวิยา (ปตท.) และนางสาวพร้อม อารมณเย็น บิดันมีความประสงค์ที่จะโอนโฉนดทั้ง ๒ แปลงนี้ให้หลุดพ้นสิทธิแก่ผู้รับจำนอง แต่นางเป็งจิม และเด็กชายเป็งจิม เป็นผู้ยังไม่บรรลุนิติภาวะ จะทำนิติกรรมใดๆ ให้สมบูรณ์ โดยลำพังตนตามประมวลกฎหมายแพ่ง และพาณิชย์ มาตรา ๒๑ ไม่ได้อีก จึงขอให้ศาลตั้งนายจันเช็ง แซ่กัน ซึ่งเป็นบิดาของนายเป็งจิม เด็กชายเป็งจิม เป็นผู้แทนโดยชอบธรรมของนายเป็งจิม เด็กชายเป็งจิม เพื่อโอนโฉนดทั้ง ๒ แปลงดังกล่าวแต่ให้หลุดพ้นสิทธิแก่ผู้รับจำนองต่อไป

ศาลนี้ได้นัดไต่สวน คำร้องนี้ กำหนดวันที่ ๓ มกราคม พ.ศ. ๒๔๗๘ เพราะฉะนั้น ผู้หนึ่งผู้ใดจะโต้แย้งคัดค้านคำร้องนี้ประการใด ให้ยื่นคำ

### ประโยชน์ของท่าน

ท่านต้องการก้าวหน้า-ต้องการความดีความเจริญ ท่านควรจะมี การ สอน ทางไปรษณีย์ ของโรงเรียนกรุงเทพฯ อังกฤษศึกษา ถนนสี่พระยา โรงเรียนนี้เป็นสถานที่น่าสนใจในการ สอน ภาษา อังกฤษ และการบัญชี ผู้เรียนจะเห็นผลได้ภายในเวลารวดเร็ว ค่าเรียนพอสมควร จงส่งแต่ฉบับจดหมายมาขอ ระเบียบการ.

### ท่านอยู่เหนือ - หรือใต้

จะปลุกผมให้ขึ้นได้!

จงใช้ **ควีนออย** เปนยารักษา

สาเหตุด้านทรวงอก ก้นโรคผิวหนังคื่นหัด หัวเมืองตั้งได้ที่ วัฒนธรรมพิมพ์ หิน ดำยอด พระนคร.

### อโศกมนตรี

สำนักงานทนายความ

พระอโศกมนตรี เนติบัณฑิต

ทนายความชั้น ๑

ถนนสี่พระยา

พระนคร

### วิดิควงทวารหนัก

รักษาตามวิธีแบบจีน คือใช้ยาผงทาให้ หัวมือแห้งหลุดไปเอง โดย

ไม่มีอันตราย

จีเสื่องสถาน

ยานี้มีจำหน่ายหลังเที่ยงทุกวัน

อยู่ ถนนนครนอกไปบางรัก

ติดต่อเลขที่ ๓๐๓๒ พระนคร

ร้องคัดค้านและแสดงหลักฐานคัดค้านก่อนวันนัดไต่สวน คำร้องเรื่องขอคืนได้ทั้งคำคัด.

ประกาศมาณวันที่ ๓ เดือนธันวาคม

พุทธศักราช ๒๔๗๘

จิตต์ นิเวศะบุศ

ผู้พิพากษา

๓ ต. ๓/๑/๗๘

ประชาชาติสำหรับประชาชน

ประชาชนควรอ่านประชาชาติ

### บนตำหนักงานแพทย์ โยคีสถาน

# นิตยา ยูโฟซาล

## เข็มละ ๑ บาท



### เชิญท่านดูความดี

ของ "ยูโฟซาล" ขนาดเอก

หญิงชายมากมายพากันไปฉีดยูโฟซาล

ณะโยคี-ต้นหลามตามกัน

ยูโฟซาล เป็นยาฉีดที่มีหาขายของนิยมไร้แพ้หรือตาย

ยูโฟซาล เป็นยาฉีดที่คิดทำสำเร็จจากของวิทยาศาสตร์แห่งประเทศอังกฤษ

ยูโฟซาล ๑ เข็มมี ๑๐ หลอด ราคาเข็มละ ๑ บาทถ้วน หัวเข็มกำลังฉีดต่างหาก (ส่งได้ทาง พ.ณ.)

ยูโฟซาล แก้ โรคดำหรือมีบุตร หนองใน กษัยก่อก่อน (หนองลงอันทะ)

ยูโฟซาล แก้ โรคเส้นประสาท ปวดเสียวมีมเวียน เห็นมชา ช้ำมพาช

ยูโฟซาล แก้ โรคทางปอด ไอ ผอมแห้ง โดหิตจาก

ยูโฟซาล แก้ โรคทางมดลูก มดลูก หนอง ติดโรคสามี

ยูโฟซาล แก้ โรคผิวหนัง พุพอง มีน้ำเหลือง ประดง สตรีคลอดบุตร ผอมแห้ง เคนไม้ได้

ยูโฟซาล ประกอบด้วยวัตถุชาติหายอย่าง สำหรับบำรุงร่างกายและฟอกโรคร้าย ท่านที่มีร่างกายอดโรยอ่อนเพลีย เมื่อได้ฉีดยู โฟซาล บ้าง ก็หนักแน่น แข็งแรงดี ความดี ร้างกายแข็งแรงยิ่งนัก.

"ยาฉีดนี้ โยคีสถาน" ฉีดเข็มละ ๒ บาท

เป็นยาฉีดที่มีแพทย์และมหาชนทั่วโลก รู้จักนิยมใช้ว่ามีคุณยิ่งนัก คัดเลือกามโรคและโรคที่ร้ายแรงได้ผลรวดเร็ว

ท่านจะได้รับความสะดวก ในการตรวจโรค ฉีดยาที่นอกเหนือใจ

# โยคี โยคี โยคี โยคี

มีแพทย์หลายนายคอยรับรองท่านเสมอ

ได้กนิมานเนาวิรัตน์ ถนนเจริญกรุง โทรศัพท์ ๑๖๘๓ พระนคร

### บริษัทหัตถิมา จำกัด

## ศาลาเฉลิมกรุง

ไปรแกรมวันอาทิตย์ ที่ ๑๕ ถึงวันพุธที่ ๑๗ ธันวาคม  
ฉายภาพยนตร์ของบริษัทฟ็อกซ์เรื่องซ้อน

# “คาราน้อย” กับ “บาบูนา”

Our Little Girl & Baboona

เชอเล็ตเต็มเป็ด-โจเอลแม็คกรี-โรสแมรี่เฮมส์

ตลอดไปรแกรมนี้รูปเชอเล็ตเต็มเป็ดแจก

ตั้งแต่ชั้น ๕๐ สดางค์

งคมัครอนุญาตพิเศษตั้งแต่วันอาทิตย์ ที่ ๑๕ ถึงอังคารที่ ๑๗

### ไปรแกรมหน้า

## เมืองก้นดาร์- Call of the wild

ภาพยนตร์บริษัทยูไนเต็ดอาร์ทิสต์ แสดงโดย คลีฟ  
เกเบิลกับลอเรตตาฮาย์ เป็นเรื่องรักเรื่องแก่นที่ดู  
ตื่นที่สุดเรื่องหนึ่ง ของคนในแถบขั้วโลกเหนือ  
เต็มไปด้วยการต่อสู้ และการทรمان กับธรรมชาติ  
และกับสัตว์ป่าที่โหดร้าย

ศาลาเฉลิมบุรี	๑๕-๑๖	เลือดคนดง
	๑๗-๑๘	บุรุษลมกรรกับโง่งพบโง่ง
ศาลาเฉลิมนคร	๑๕	เจ้าสาวปลา
	๑๖-๑๗	นักเลงโคเจ้าชู้
	๑๘-๑๙	ภัยในป่าร้างภาค ๒
ศาลาเฉลิมเวียง	๑๕	แข่งพายุภาค ๑
	๑๖-๑๗	ทาสรัก
	๑๘-๑๙	สวรรค์ในปารีส
ศาลาเฉลิมเมือง	๑๕-๑๖	คดีฆ่าคน
	๑๗-๑๘	เจ้าสาวปลา
ศาลาเฉลิมธานี	๑๕-๑๖	รอยหมาป่าภาค ๑
	๑๗-๑๘	ลารัก และมีละครเรื่อง แสดงควบ
สามเสนนาฏศาลา	๑๕	ภัยในป่าร้างภาค ๒
	๑๖-๑๗	สวรรค์ในปารีส
	๑๘-๑๙	เลือดคนดง
ปรีนเซสเธียเตอร์	๑๕-๑๖	จอมอาชญาภาค ๑
	๑๗-๑๘	แข่งพายุภาค ๑

# กลียุค

[ต่อจากหน้า ๑๓]

ไม่ทราบว่ามันตายไปตายเหตุมันเป็นอย่าง  
อย่างไร ถ้าคิดมันไปห้าม ทำไมคน  
เหล่านั้นจะคงฆ่าคิดมัน.

แทนคำขอบ นานาคี จึงมีคิดมัน  
กลับมากที่หน้าคาง บอกให้คิดมันมอง  
ดูภาพอันน่าสะยดสะยอง ที่ เกิดขึ้น ข้าง  
หน้า คิดมันเห็นมือข้างหนึ่งของควอด  
ไขว่คว้าอยู่ บนพื้นดิน เขายังไม่ตาย  
กอร์ โอเค อ้ม ก้อนหินขนาดหนัก ก้อน  
หนึ่ง เดินมาทางกลุ่มคนและ ร้อง  
ตะโกนอะไร ๒-๓ คำ คิดมันฟังไม่  
ถนัด คนที่หนึ่งอยู่ บนหัวของควอดกระ  
โดดหนี กอร์ โอเค ยก ก้อน หิน  
ขึ้นทุ้มลง ไปบนหัวของควอด แล้ว  
ยกขึ้นทุ้มลง ไปอีก, ทุ้ม ลงไปอีก,  
จน --- คิดมันเห็นหัวของควอดเหว  
ละ แควงฉานไปด้วยเลือดเหมือนใคร  
เอาดีแคว มา รวด นานาคี จับ  
คิดมันทั้ง สองของคิดมันแน่น, คิดมัน  
มองควอดของควอด เลือดผ่ารูด  
ดูไม่ เป็นชิ้น เลือดแควง เตอะไป  
ทั้งตัว วิญญาณของควอด แดกคับ  
ไปแล้ว, คับไปเพราะถูกทำร้ายอย่าง  
ชดาดที่สุด เราชาคนใช้ ที่ซื่อสัตย์  
และเข้มแข็งของเราไปคนหนึ่ง.

“เห็นภาพแล้ว เธอจะได้เข้า  
ใจคิดมัน” หล่อพูดกับกอร์, หมายถึง  
ถึงคิดมัน.

“นี่คือฉากแรกของกาารจาก  
บันนิวนและหนองเลือด” กอร์พูด  
อย่างเคร่งขรึม.

คิดมันนิ่งเหมือนถูกด่า, ความ  
คิดเฉือนลอย เมื่อ นานาคี ปด้อย  
คิดมัน หัวใจเต้นหวิว, หน้ามืด, อ่อน  
ระโหยโรยแรง และล้มลงกับพื้น กอร์  
เบ็ดประคองให้ คับ.

“เธอทั้งสอง ต้องลงไปแอมอยู่  
ข้างล่างก่อน” ทานนิฐา “เพราะ  
ราษฎรที่กำลังบ้าเลือดคิดว่า เธออยู่  
ที่นั่น อาจเข็ญมากว่าทำเขาไปได้, จะ  
ไม่เป็นการปลดปล่อย”

๒-๓ นาที คิดมัน ได้ยินเสียง ผู้เท้า  
ของ หมู่ ชาวดังกรัน เครง เหมือน  
จะตอก คิดมันใน ทะเล ที่ กำลัง บ้า เมา  
อยู่ ด้วย ดม พายุ ผ่าน บ้าน ที่ เรา  
ซ่อนตัวอยู่ ได้ยินเสียง โห่ร้องคำ  
รามอย่างเกรียวกราด.

“เฮกฮาร์ --- เฮกฮาร์ ไว้อย!”  
“เฮกฮาร์อะไรกัน ?” คิดมัน  
ถามตัวเอง รู้สึกประหลาดใจ แต่  
คิดไม่ ออก ว่า หมายถึง ความ ว่า กระไร  
เพราะกำลังเห็นอยู่.

พอตกค่ำ เราขึ้นมา ข้างบนอีก  
คิดมันเห็นเปลวไฟพวยพุ่ง ออกมาจาก  
หน้าคาง รุกฆาน ของชาโค ชาโค  
สร้างด้วยหิน บาง ส่วน มีชาย คิง  
หลายรายมี เก้าแอกตะกรุดโทรม  
มาก พี่ชายของคิดมันและคิดมัน เมื่อ  
ครั้งยังเป็นเด็กเล็ก ๆ เคย วิ่ง เล่น กัน  
ตามห้องเหล่านั้น บางห้องยังประ  
คับประดา คมแดง เรียบ ร้อยอยู่ อย่าง  
เดิมโดยไม่ได้ ใช้เลย แม้กับคิดมัน  
อยู่ทางมุมหนึ่งของคิง นานาคีเป็น  
สาวใช้ของเรากคนหนึ่ง และยังมีอีก  
หลายคนที่อยู่ ใน ความ ปกบกัน ของ  
เรา.

ตัวคิงฝังรากอยู่บนหน้าผาสูงตระ  
ด้านตะวันออก สุดลูกหูลูกตาและไกล  
ออกไป --- ไกลออกไป จากฝั่งบริด  
คานี้ แอ็คแดนคิดมันเรียกครามนอน  
เหยียดยาวไปจากกับขอบฟ้า เมื่อ  
ปฐมวัยของคิดมัน ทุกราตรี คิดมันจะ  
นอนหลับท่ามกลางเสียงเห่ก้องมธระ  
ระตอกคิดมันที่เนืองนองพัดพาดตัว กับ  
ไรศหินชายหาดคนเบองต่าง และเสียง  
ลม ที่ พัด กรอก หน้าคาง อยู่ เนืองนิจุ  
ฟังแล้ว เข็ญเข็ญ, สุ่ม, ไพเราะที่  
กว่าถ้าเนียงแม่ที่เอวคนกอดมดกอย่าง  
โหยหวด ชวนให้เคลิบเคลิ้มก้องม  
จิตต์เข้าสู่นิทราภรณ์ อีกด้านหนึ่ง,  
ด้านตะวันออก- หมู่บ้าน และไรนา  
เรียงรายเป็นหย่อม ๆ ไกลออกไป  
เป็นป่าทึบซึ่ง แดก คล้าย กับ ไร่ เหล็ก  
ที่กำหนดเขตค้ำชาโคของเรา.

คันทัน, ด้วยความสดุดใจและ  
คันทัน คิดมันเฝ้าพระเพลิง เสด็จ  
(ยังมีต่อ)

### บริษัทเรือไฟไทยจำกัด

บริษัทไทยใต้ รับพระบรมราชานุญาต

มีเรือเดินทั้งในและนอกประเทศ  
สำหรับผู้โดยสารและขนส่งสินค้า

สายกรุงเทพฯ - เวะตลอดถึงสิงคโปร์ ออกทุกวันเสาร์  
เรือ วลัย เรือสุราษฎร์ และเรือมาดิณี  
สายกรุงเทพฯ - เวะตลอดถึงบ้านดอน ออกทุกวันพุธ  
เรือ นริศ

สายกรุงเทพฯ - เวะตลอดถึงเมืองปากพนัง ออกทุกวันศุกร์  
เรือ ปากพนัง

สายกรุงเทพฯ - เวะตลอดถึงจันทบุรีและตราด ออกทุกวันพุธ  
เรือ นิภา

สายกรุงเทพฯ - เวะตามฝั่งจันทบุรีถึงกำกุงาประเทศ  
ออกทุกวันเสาร์ เรือ ภาณุรังษี

เส้นทางขนส่งสินค้าที่สะดวกและประหยัด ทั้งเปิดโอกาสให้  
ผู้ประสงค์จะเดินทางเพื่อพักผ่อนหรือกิจกรรมและน้อยวันได้  
โปรดถามรายละเอียดที่

### ห้างอีสเอเชียติก

### หมดวิตถแล้ว เพราะ

สตาร์แฮร์โลชั่น (STAR HAIR LOTION)

เป็นน้ำยา ปลูกผมและกันผมร่วง  
อันแท้จริง ผมร่วงตกชนิดภายใน ๒ วัน  
เป็นเห็นคุณ สรรพคุณแพร่หลาย เจ้า  
นายชั้นสูงทรงรับรองจริง ๆ มีพยานหลักฐาน  
ได้เขียน, หายคันศีรษะทันที ผม  
ชนใหม่ไม่หงอก มีขายทั่วไป ต้องการ  
เอเชียนท์ กาม

นายวิโรจ

ถนนพระราม๕เลข๗๗



### เข้าใจง่าย

### รู้เร็ว

เพราะเรียนการบัญชี ทางไปรษณีย์ที่  
โรงเรียน สุวิชัยวิทยา ในความ  
อุปการะของพระยาธรรมสาร รุนกิจ  
เชษฐ อาจารย์สอนการบัญชีแห่ง  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ซึ่งเปิด  
การสอนแล้วทั่ว พระ ราช อาณาจักร  
สมัครรับส่งไปรษณีย์แบบการได้ฟรี

ถึง โรงเรียนสุวิชัยวิทยา  
ถนนสมเด็จพระนเรศวรมหาราช ถนนบุรี  
โปรดส่งหนังสือระเบียบการให้  
ข้าพเจ้า เด่ม

นาม .....  
คำบด .....  
อำเภอ .....  
จังหวัด .....

โปรดเขียนให้ชัดเจน

ประชาชาติสำหรับประชาชน  
ประชาชนควรอ่านประชาชาติ

### มีบ้านให้เช่า

ในตรอกข้างโรงเรียนนายร้อย  
ถนนราชดำเนิน เพิ่งทำแล้วเสร็จ  
ใหม่ ๆ เป็นบ้านสองชั้นมีครัวห้อง  
น้ำ ช่างซ่อม บริเวณมีที่ติด เย็น  
สดชื่น ไม่มีอะไรโง่โง่ได้ ถ้า  
หาบชายได้ถ้าต้องการให้ทำเป็น  
โตตั้งที่ตกลงได้ อากาศดี ทำเด  
เหมาะ สดวกในการรถยนต์มา เรือ  
ไปตกลงได้ทุกเวลา  
ครูอังกฤษประจำบ้าน  
๑๐๗๒ ถนนพระเนียงหลังวัดโสมนัส  
(ตอน จะทะเลออกไป ทาง โรงเรียน  
นายร้อย ถนนราชดำเนินนอก)

### ต้องการสมัครเร็ว

หญิงสำหรับทำงานบ้าน อายุคง  
แต่ ๑๖ ถึง ๕๐ เพื่อส่งนายจ้างใน  
หน้าที่ต่าง ๆ กันคือ  
งานเบ็ดเตล็ด ๑๕ คน  
แม่ครัว ๑๐ คน  
งานซักผ้าเด็กเล็ก ๑๐ คน  
เด็กหญิงรับใช้ท่านผู้ดี ๑๒ คน  
ผู้ ที่ตั้งชื่อสมัครก่อน จะได้  
รับงานก่อน รับสมัครเร็วที่ "วัน  
รมย์" สถานจัดหางานให้กรรม  
กรหญิงชาย ช่างยังอยู่ ดีอีกแต่  
จริง ๆ

### สถานอังกฤษศึกษา

๕๔๗ ถนนราชปรารภ  
สอน  
ภาษาอังกฤษโดยทางไปรษณีย์  
เสียเงินน้อย เรียนง่าย  
ได้ผลดี รู้เร็วทันใจ

### ถ่ายรูปศิลป์

แบบสากล  
สมัยนี้ เจริญด้วยการคิดป้ ถ้า  
ที่ นอยากเจริญตามดัย ต้อง  
ถ่ายรูปศิลป์ชนิดสากล  
ที่ อี. เค.  
ถนนสุริวงค์

### แจกตำรา

### ต้นทนาภาษาอังกฤษ

อย่างวิจิตรดี และมีเรียนเห็น นต  
รวดเร็ว ถ้าต้องการโปรดส่งแต่ฉบับ  
๖ ๑๕๓๓ มาถึงโรงเรียน กรุงเทพ  
อังกฤษศึกษา ถนนสุพรรณยา พระนคร  
โรงเรียนนี้ทำการสอนวิชาบัญชี  
ทางไปรษณีย์ด้วย การสอนอย่าง  
ทันสมัย - ตำรา อ่านเข้าใจง่าย - ค่า  
เรียนถูกมาก

สายรุ่งย้ายไปอยู่ ซิดนีย์  
ไวทเอเว ตรงข้ามกรมไปรษณีย์กลาง  
วันที่ ๑๕ เดือนนี้

งานเลี้ยง เพลง ทั้งหมด จาก  
เรื่อง "ผิดชาด - ผิดคำ" เช่น  
เพลง "คาบของ" (ชายโยโย)  
ร้องโดย ปอดโรปสัน ตัวเด่นใน  
เรื่อง มีจำหน่ายที่

### สายรุ่ง

### บริษัทแมนูแฟกเจอร์ส

ไต้ฟอินชัวร์รันส์แห่ง

ประเทศคานาดา

อัตราเบี้ยประกันใหม่ทุกประ  
เภทลดลงมาก ท่านเสียเบี้ยประกัน  
เท่าเดิมแต่จะได้เงินมากขึ้น จง  
เทียบอัตราเบี้ยประกัน ของ บริษัท  
แมนูแฟกเจอร์สไต้ฟอินชัวร์รันส์  
ที่ท่านจะไปประกันชีวิตกับบริษัทอื่น  
ทั้งนี้เพื่อหวังประโยชน์ สำหรับ ตัว  
และครอบครัวของท่านเอง บริษัท  
แมนูแฟกเจอร์สไต้ฟอินชัวร์รันส์  
ก็มิใช่ไปดิ้นเดิมของบริษัท ถ้า  
หรับรายละเอียดอื่น ๆ กรุณาที่  
บริษัทแองโกล สยามคอร์ปอ  
เรชั่นจำกัด เอเยนต์

ประชาชาติสำหรับประชาชน  
ประชาชนควรอ่านประชาชาติ

ต้มจมนละ

( ต่อจากหน้า๑๑ )

เด็กโตปรี มั่งคั่งหน้าเป็นๆ ด้วย ความเจ็บปวด

“เห็นไหมจ๊ะ พี่เลี้ยงส่งเพื่อรัก ที่มีต่อน้อง จนกระทั่งหยาดโลหิต ปลายจุมอกอันบริสุทธิ์ แล้วน้องจะไม่อนุญาตให้ พี่สนใจบ้างหรือจ๊ะ ทำลายความเงี่ยมชมในขณะที่ค่อย บรรเทาความเจ็บปวด แล้วต้องนำเร็ดหน้าขึ้นมาเช็ดเลือดเด็กลงตัวต่อ.

“ขอตำที่หน้าขอยเถอะมีไหมมีส้มปลิ้นที่รัก”

นางเอกของเราซึ่งมีรูปร่างค่อนข้างสวย เดินพยามาเข้าในห้องน้ำแล้วออกมาตั้งให้ จักแจงมีคจุมอกพ้อโถมคู่ด้วยชื่น เหมือนพวกหกเขยนันท์เยยง ในขณะที่เมย์ยงคอดเผดอตัว พ้อยชคคองจับข้อมือเขาเฉยๆ เมย์ยงคอดคดมัดคุดเลือดก็แสดง สุนทรพจน์ ที่ แสง หวาน ออกไป.

“นี่หรือรักของคุณมารังแกเขา

เล่นอย่างนี้หรือคะ น้องนะรักคุณพ้อย่างจะถนัดกัน แต่คุณพี่คะ ยังไม่ถึงเวลา ที่จะแสดงกิริยาต่อหน้า เช่นนั้นเลย แล้วหล่อนก็ขยับออกห่างๆ.

ทำเอาพ้อจอม ขี้เทอเคลิบเคลิ้มไปในน้ำคำที่ หวาน ฉ่ำ ด้วย ความ รักสุดจะรังหัวใจ ปลดปล่อยดังออกไปอย่างคนที่กำลังดื่มคัว.

“แหม! หวานฉ่ำนัก มือไวเท่าปากพูด โฉมเราจะ กอดรักเดี่ยให้ส้มรัก แต่คราวนี้ไม่พลาดอีกถะ

แต่เด็กออกไปกอดเขาป้อมซึ่งเขมชมมา นั่งกระดิกห่างอยู่เมื่อไรก็ไม่รู้ พระเอกของเราดีหอบตากอด ด้วย ความรักอันร้อนแรงมีรัก ดีกว่า โคนเจ้าป้อม เมื่อเจ้าป้อมถูกกอด มันคิดว่า เราแสดงไมครักกับมัน ก็เลยเดินเดี่ยวปากผู้ กอดทันทีคำเขาผู้ กอด คิดว่า เราขมพิศแบบต่างดัดด้วยกาว มีฉวนปาก ก็รักดีกรรมจันต์มดี กอดแน่นกระชับจูบเขาเจ้าป้อม ด้วย ความรักอย่างร้อนแรง เคลิบเคลิ้มไปเป็นนาน ปากก็พร่ำว่าพรวนไป.

“ยอครัก ยอครักจ๋า รักพี่มากไหมจ๊ะ?”

เมื่อดมปลิ้นคิดออกมาซอณกด ได้ก็ผดักเจ้าป้อมห่างออกไปแล้วหล่อนก็เข้ามานั่งแทนที่ ทำที่ผดักออกยั้งแล้ว หล่อน ก็ สดชื่น หัวเราะได้ อย่างเต็มความสามารถ ในขณะที่พ้อชมชื่นถูกผดักตัวก็รัก ดีคือ ดีต่อจุมอกโตปรีก็ออกมาอีกครึ่งหนึ่ง ดวงตาของบุหรีตราภรณ์มาฉีกเอากระดาดในช่องมีคจุมอกได้ หากทราบไม่ว่าเลือดจุมอกไปปรากฏอยู่ที่ไหนอย่าป้อมคิดว่าได้จับแม่หวานอย่างหน้าใจ.

“ทำไมไม่ตอบเด้าน้องว่ารักพี่มาก? ตลอดชั่วชีวิตนี้ เพราะยังไม่ได้ รับคำตอบจากสาวรัก

“คะรักพี่มากเท่าๆกับพี่รักพี่ที่ กอดเมอตะกน

หล่อนตอบอย่างผ่นอมยิ้มอย่างเต็มที่ แต่เจ้าพระเอกขี้เทอของเราคิดว่าหล่อนรักจริง ๆ อย่างคำพูด

“พี่จะ ส่ง น้องคาม ประเพณีเห็นจะไม่ไหว น้องก็ทราบถานะ

ของพี่แล้ว นอกจากน้องจะหนักคามพี่ไปเท่านั้น” พ้อชมในที่สุด

“น้องยินดีเต็มอตำหรับ คุณ พี่คืนวันศุกร์วันระคะมารับ น้อง ด้วย น้องจะคงไปคอย” เมื่อพูดจากันเรียบร้อยแล้ว กำหนด วัน เวลา กัน แล้ว ก็ ตาสาวรักกตัญญูนัก โรงเรือ พร้อมกับด้วยจักรยานคู่ชีพ นอน คิด ถึงความหวัง ความสุขในอนาคตด้วยความปลตามปล้ม รอคอยวันกำหนดด้วยหัวใจที่ เบี่ยมด้วยความ สุข จน ม่อยหลับไป.

เสียงระฆังที่ดังเหว้าแรกก็ กังวานขึ้นในท่ามธดารงความเงี่ยมเพ่งคืนวันศุกร์ แรม ๑๓ ค่ำวันที่ ๑๓ เดือนมีคศนที่พลาดตกกระทมาลงมา พวกนักเรียนแรกก็เตรียมตัว เข้านอน เพราะถึงเวลา ๒๒ นาฬิกาพอดี

เมื่อได้เวลาพอเหมาะพ้อชม ขึ้นก็พ้อถึงบ้านสาวรัก วันนั้นคงคัวเดี่ยวด้วยป้อ เค็นยิ้มเป็นเจ้าไปร้างบ้านของเมย์ยอกคยา จักคพิศจาก ด้วย ความร่าเริง ด้วยความหวังที่จะ (มีต่อหน้า๑๑)

ยักษ์หลับ

เรื่องของประเทศจีน อันเป็นเพื่อนบ้านที่ใหญ่โตที่สุดของเรา แต่ได้ ถกมหาประเทศซ่มเหงคะเนง ร้ายมากที่สุด และ ในบดิน ทกาดงมเรองราวอีกทกชย

ให้ความรู้ ในทางประวัติศาสตร์, การดำเนินนโยบายการเมืองของ มหาประเทศที่แผ่อิทธิพลมาทางตะวันออก, และเป็นหนังสืออีกเล่มหนึ่งที่จะ ทำให้เรานึกคำนึงถึงตัวเองได้เสมอ

ออกจำหน่ายทั่วไปแล้ว ราคาเล่มละ ๒๐ สตางค์

โกศล อักษรมัต สำนักงานถนนลิบสามห้าง พระนคร ผู้จัดพิมพ์



คดีที่ ๓๒๘/๒๔๘๗

### ประกาศ

ศาลจังหวัดพระนครศรีอยุธยา  
เรื่องกำหนดวันให้จำเลยแก้ฟ้อง

ด้วยนายสง แซ่โค้ว อยู่บ้าน  
บ่อม ตำบลบ้านบ่อม อำเภอกรงเก่า  
จังหวัดพระนครศรีอยุธยา ได้เป็น  
โจทก์ยื่นฟ้อง นายชวัญ นางเต็ม  
หัตถ์ประเสริฐ อยู่บ้านท่าดอมน ตำบลท่าดอมน อำเภอเมือง จังหวัด  
สมุทรสาคร และนายภิกทอง แซ่ซัน  
อยู่ตำบลสะพานหิน อำเภอพระนคร  
จังหวัดพระนคร เป็นจำเลย คัดค้าน  
โดยกล่าวหาว่า นางเต็ม หัตถ์ประ  
เสริฐ จำเลยเป็นเจ้าของเรือกลไฟชื่อ  
ประเสริฐ มขบา นายภิกทอง แซ่ซัน  
จำเลย เป็นผู้เช่าเรือกลไฟนี้ไปจาก  
นางเต็ม หัตถ์ประเสริฐ นายชวัญ  
จำเลยเป็นนายท้าย ประจำเรือ รับจ้าง  
ทำการลากจูงแพซุงไม่แยงแดงต้องมา  
ตามล่าแม่น้ำเจ้าพระยา แพซุงโดน  
แพรอง โทกแตกเสียหายหลายอย่าง ขอ  
ให้ศาลบังคับจำเลยใช้ ค่าเสียหายให้  
โจทก์ เป็นเงิน ๕๕๕ บาท โจทก์ได้  
นำเจ้าพนักงานศาลตั้งหมายและดำเนิน  
ฟ้องให้นายชวัญ นายภิกทอง แซ่ซัน จำ  
เลยณบ้านที่จำเลยเคยอยู่ ดังกล่าวข้าง  
ต้นนี้ไม่ได้ โดยจำเลยได้อพยพหลบหนี  
อยู่เดิม ไม่ทราบจะไปสำนักอยู่แห่งใด  
ครั้นจะมอบ โฉนดบัตรหมายไว้แก่ผู้  
ผู้ใดก็ไม่มียกคดีที่สมควรจะรับแทน.

เพราะฉะนั้น จึงประกาศให้นาย  
ชวัญ นายภิกทอง แซ่ซัน จำเลยทราบ  
โดยหนังสือพิมพ์ แทนการ ส่งหมาย  
ว่า ศาลได้นัดพิจารณาคดีเรื่องนี้  
วันที่ ๒๐ ธันวาคม พ.ศ. ๒๔๘๗ เวลา  
๘ นาฬิกา ถ้านายชวัญ นายภิกทอง  
แซ่ซัน จำเลย มีความประสงค์จะยก  
ฟ้องของโจทก์ประการใด ให้ทำคำ  
ให้การยื่นต่อศาลก่อน วันนัดพิจารณา  
ไม่น้อยกว่า ๘ วัน ถ้าไม่ฟ้องของ  
โจทก์ รับได้ ที่ศาล.

ประกาศมาณวันที่ ๒๕ พฤศจิกายน  
๒๔๘๗  
ประธานคดีศาลตรี ผู้พิพากษา

### ท่านสตรี

ถอนผมของท่านจะงดงาม

เพราะ

ช่างที่ชำนาญและสามารถ  
ช่างที่ "อูล่าห์" ราคาถูก  
มีช่างที่ถนัด และชำนาญ การประ  
คิษฐ์ถอนผมของท่านให้เป็นคลื่นถา  
วร สวยงาม รมกับวงหน้า ซึ่งเป็น  
ที่ไว้วางใจได้เสมอ.

ราคาเพียง ๓ บาทเท่านั้น  
"อูล่าห์" มีช่างคิดเครื่องตัดผม  
รับสอนตัดผม, ตัด กะโปรง, โดย  
ช่างที่ยอมถ่าย ความรู้ ให้ท่านจริงๆ  
เชิญท่านส่งเวลาเพียง เด็กน้อย  
ไปเยี่ยม "อูล่าห์" ช่างแต่งผม  
และตัดเสื้อสตรี

ถนนนครสวรรค์ คอนโดผ่านฟ้า  
ท่านจะได้รับความพอใจ

### คู่มือการจ่ายของสตรี



ท่านสตรีภาพสตรี ซึ่งต้องการ  
ซื้อของเครื่องใช้โดยชนิดและเกียรติ  
คุณเป็นที่เชื่อถือวางใจได้นั้น นอก  
จาก จะ ระวัง แจ้ง ความในหนังสือ  
ประชาชาติรายวันแล้ว ขอได้ตรวจ  
แจ้งความในหนังสือรายสัปดาห์ออก  
ประจำวันอาทิตย์ เดีย ดัง ครั้ง หนึ่ง  
ก่อนด้วย ท่านจะได้รับความผด  
ยงชื่น.

เพราะหนังสือรายสัปดาห์ของ  
เรา ได้รวบรวมประกาศ ของห้าง  
ร้านที่ ค่า เครื่องใช้ ของ สตรีภาพสตรี  
เช่น เครื่องหอม เครื่องสำอาง  
เครื่องแต่งแปลงทรง ตลอดจน  
สถานที่สอนวิชาสำหรับสตรีได้อย่าง  
ครบถ้วน ห้างร้านเหล่านี้ล้วนแต่มี  
ชื่อดีในการค้าสินค้าของสตรีทั้งสิ้น.

มี ประชาชาติ ราย สัปดาห์ ไว้  
เท่ากัมีมีคัดสรรออก บอก ราย การ  
สิ่งของนำสมัยของสตรีภาพ สตรีไว้  
ให้ด้วย.

ประชาชาติสำหรับประชาชน  
ประชาชนควรอ่านประชาชาติ

### สุโขทัยบาร์

ขายโต๊ะมิดเดิ้ลคทั้ง หิน นอก และ  
หินทำใน สยาม ทั้ง มีโต๊ะใหม่  
กอดคามและที่เล่น เด้ว  
ขาย เครื่อง อุป กรณ์ ใน การ มิด  
เดิ้ลคทุกชนิด นับแต่ตั้งหลอดลง  
มาจนถึงภาควิดหัวคิก เครื่อง  
ใช้พร้อม ตลอดจน ถึง แก้ว และ นม  
เบอรี่  
รับตั้งซ่อมโต๊ะและ เปรตย่น เปรตง  
เพราะเครื่องประ กอบ บาง ส่วน  
บางชิ้น. ด้วยช่างซึ่ง สนใจหา  
ความ งาม งาม งาม เพราะ เรื่อง มิด  
เดิ้ลคมาช้านาน  
เกี่ยวกับ มิด เดิ้ลค หรือ สตรี ทัย  
บาร์ ถนนเจริญกรุง ได้ ด้กัก  
พระยาศรีก่อน จะได้รับ ราคา  
ย่อมเยาว์ ยง กว่า หลงไม่ คิด คอ  
กับห้างร้านอื่น

ท่านเรียนวิชาตัดสะเก็ค ที่ มิตร  
หญิง มีแจ็กเซีย่งไปเป็นครูสอน เรา  
ได้เชิญเสด็จเจ้า



นายชั้นสูง จากใน  
วัง หลวง มา เป็น  
อาจารย์สอน การ  
ทำดอกไม้สด และ  
พิมพ์ผ้าเช็ดหน้าแบบ  
ในวัง มีครูประ  
จำสอนคน เมณก  
นักเรียนประจำจัด  
สถานที่ได้รับรอง  
อย่างทร ณะชม  
ที่นี้ ก่อนไป ที่อื่น  
รับจ้างตัดเสื้อ สะ  
เก็คโดยราคายอม  
เยาว์.

มิตรหญิง ถนนเพชรบุรี

### โหราศาสตร์

ถ้าท่านต้องการทราบเหตุการณ์  
ในอนาคตของ ท่านจาก ผู้ทำนายที่แท้  
ที่สุด โปรดส่งเวลาเกิด, วัน (วัน  
หรือแรม) เดือน, ปี กับอายุของ  
ท่านและเวลาที่ท่าน เขียนจดหมาย ถึง  
ข้าพเจ้า พร้อม ด้วยเงินหนึ่ง บาทไป  
ยังข้าพเจ้าจะดูโชคชะตาภายหน้าใน  
ระยะ ๓ ปีให้แก่ท่าน โปรดส่งตาม  
มือของท่าน และ พยากรณ์ดวงชะตา  
ด้วย คิด ๓.๐๐ บาท.

โหราศาสตร์ที่แท้จริง  
พรหมณ์ อาร. วิ. กฤษณา  
๕๓๓ ดับยกท่ากลาง พระนคร  
เวลาทำงาน ๘ ก.ท. ถึง ๓ ค.ท.  
๘ ค.ท. ถึง ๑๐ ค.ท.

เดียนใครๆก็คิดผิด

### ทองเกลี้ยง

ประชาชาติสำหรับประชาชน  
ประชาชนควรอ่านประชาชาติ

ท่านจะมี วิชา และ ความงาม  
ในตัว ถ้าท่านได้แต่งผม

ของท่าน ด้วยช่าง ฝีมือ ดี  
สถานที่แต่งผมได้ ด้กัก งาม ใหม่  
สะอาดกลกับอนามัย มีเครื่องมือ  
ครบบริบูรณ์ และมีช่างผู้  
ชำนาญ เคยเป็นช่าง ประจำอยู่ หอ  
โหล ดำแยก มาประจำอยู่ที่  
ตำหรับรับรองท่าน เชิญท่านมา  
อุดหนุนสถานที่ใหม่สุดแท้กับ

### หน้าหัว

ถนนบ้านตะนาว พระนคร  
ตรงข้ามฉายาบ้านตะนาว  
๒ ค. ๓/๘/๘๗

### ต้องการ

ผู้รักหาเงินสำหรับไปทำงานทาง  
จังหวัดเหนือ ๓ นาย ผู้สมัครต้องมี  
เงินสดประกัน ๘๐๐ บาท ให้เงินเดือน  
คนแรก ๕๐ บาท ขึ้นไปสมัครแล้วคง  
ความรู้และอายุที่ "ดี" หนังสือพิมพ์  
น.

๒๖.๑๒/๘/๘๗

### ธงไชยภาค ๒-๓

มีนักศึกษาเป็นจำนวนมากใช้ธงไชยของนักศึกษา เป็น คุ่มมือในเรียนธรรมศาสตร์และการเมือง มีวิธีเรียนให้ถูกทางและมีข้อซัก และคำตอบทุกๆจุดขณะวิชา ในภาคนี้ปรากฏว่าได้ยังผลให้นักศึกษา มากหลาย

พิรุณพานิช โรงทอ

### พระยาภะรตราชอุพิช

เนติบัณฑิตย์

ทนายความชั้นที่ ๑

(เคยเป็นผู้พิพากษาคัดจังหวัด, อธิบดีศาลมณฑลฯ และผู้พิพากษาคัดอุทธรณ์) รับว่าความแฉะจัด การที่เกี่ยวแก่คดีทุกอย่าง, ดำเนินงานอยู่ที่บ้านเลขที่ ๘๕ ถนนนครไชยศรี หลังสถานีรถไฟ สามเสน แขวงโรงงานคัมภีร์ และบรรจผู้มณฑลจังหวัดพระนคร

# แม่เจ้า

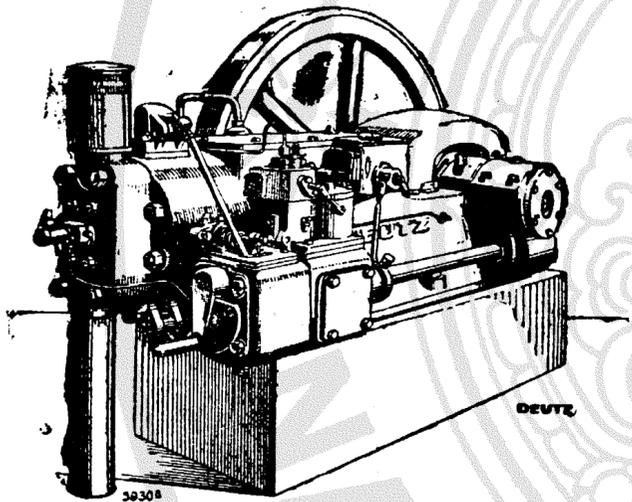
ของนักประพันธ์ ๖๕ ท่าน พิมพ์เสร็จออกสู่ตลาดแล้ว ราคากระดาษ ๑.๒๕ ค่าส่ง ๒๐ สต. เฉพาะหาซื้ออ่านเดี๋ยวนี้ ท่านจะได้รู้ว่ามีปากกั่วและนักประพันธ์ชั้นเยี่ยมของสยามเป็นจำนวนหลายสิบท่านดังได้ที่กรุงเทพฯบรรณาการ ถนนเจริญกรุง

### ขยากอ้วตสมบุรณ์

จาก "คู่มือบำรุงความงาม" ฉบับพิเศษของพี่ไทย มีวิธีต่างๆหลายฉบับอย่างที่จะทำร่างกายให้อ้วนตัวมสมบุรณ์ ผิวพรรณดั่งอย่างได้เร็วอย่าง ประหลาด ตาเหลือง, ก้นปอด, น่องที่, มือเท้าแตก, แฉงระคายเคือง, กัดได้ ๘๕ สต. เท่านั้น แต่ปกเรื่องผ้าเยี่ยมเงิน ๑.๒๕ บ. ดงทอง ๑.๕๕ บ. ปกและกระดาษพิเศษ ๑.๘๕ บ. ตั้งแต่ฉบับนี้ซื้อได้ยิ่ง น.ศ. เด็กที่รักพี่ไทย ใต้อีกคอกอ้วต หนวดเกือบนิ้วฟุต มีภาพตัวอย่างถ่ายจริงจาก อาศปนิกมานาชาติ ๕๕ ภาพมาซื้อที่พี่ไทยได้ของขวัญค่ารถ

## เครื่องยนตร์ "คอยส์"

ราคาเยาวกว่าแต่ก่อน

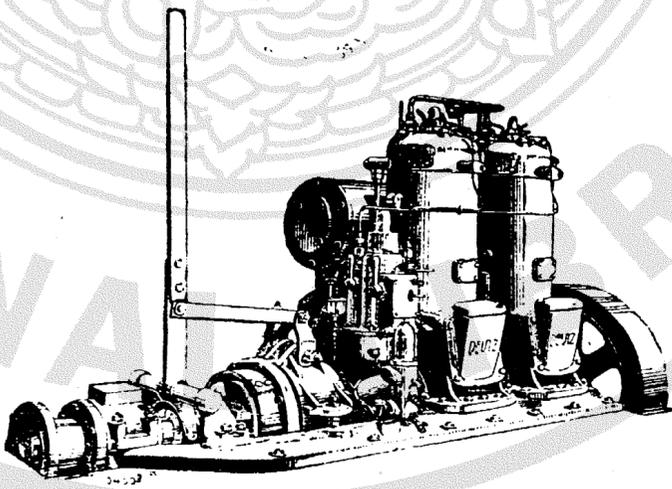


แบบนอนตบเดี่ยวไ้ไรเกิด  
ไ้ นามนช ใ้ ไ้ไม่ต้องเผาหัว  
คิดเย็น (ไม่ต้องใช้ชุด) หมุนช้ากินน้ำมันน้อย

สำหรับเครื่องตั้งอยู่กับที่

แบบตั้งตบสองไ้ไรเกิด  
ไ้ นามนช ใ้ ไ้ไม่ต้องเผาหัว  
คิดเย็น (ใช้ชุด) มีสูลมบริสุทธิเข้าเสื่อสูบ  
และสูบลัดน้ำมันหยอดเครื่อง  
เข้าไปเลี้ยงตามดี กละตาต่างๆ

สำหรับเครื่องเรือ



## ราคาเยาวกว่าแต่ก่อน

ห้าง บี. กริมแอนโก นำวังบูรพาฯ พระนคร

เอเยนต์เดี่ยวในสยาม

### ท่านไม่ต้องสั่งจอง ก็มีจำหน่ายทุกวันนี้

-คือ-

กฎหมายประจำปีหรือพระราชบัญญัติต่างๆ ซึ่งประกาศใช้เป็นกฎหมายใน พ.ศ. ๒๔๗๗ มีบทสนองรัชกาล

ได้รวบรวมทำปกแข็ง เติมนองเสร็จแล้วอย่างงาม ทั้งสองรัชกาล เดิมขนาดเรื่องมีหนังสือ ๓๕๐ หน้าเศษ แต่จำหน่ายราคาถูกลงมาก ราคาเล่มละ ๖ บาท เท่านั้น และในรัชกาลที่ ๗ ได้จัดรวบรวมทำเป็นเล่มเดี่ยว อย่างดี ราคาเล่มละ ๒ บาท จะต้องการอย่าง ราคาต่ำกวาน ก็มีจำหน่าย ท่านต้องรีบซื้อในราคาเช่นนี้ จะให้ส่งทาง พ.ก.ง. ก็ได้ ทางจังหวัดต้องเสียค่าส่ง ตามนาหนักด้วย มีจำหน่ายที่โรงพิมพ์บำรุงมุกดกลี และพร้อมมณฑล รัชชอราจะหมุด เพราะมีจำหน่ายน้อย

วิธีพิมพ์นี้ใช้ของดี วัสดุอย่างมาดี  
พิมพ์ไม่ผิด งามสะอาดราคาไม่แพง

ประชาชาติสำหรับประชาชน  
ประชาชนควรอ่านประชาชาติ



### ชาวสยามทุกคนควรมี

สยามเป็นประเทศประชาธิปไตย - สยามมีสถาบัน เทนราษฎร  
ชาวสยามทุกคนมีส่วนได้เสียในการปกครองแผ่นดิน

ชาวสยามทุกคนเลือกผู้แทนรับใช้อำนาจอธิปไตย  
ผู้ใช้อำนาจอธิปไตยทำประโยชน์อะไรแก่ท่านบ้าง

ท่านอยากทราบ ท่านต้องอ่าน และมีหนังสือ

“รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร”

“รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร”

เป็นที่รวมคำโต้เถียง ทาง การเมือง

นิติศาสตร์ เศรษฐศาสตร์ และ วิชาทุก

นักศึกษานักค้า, พนักงานเจ้าหน้าที่ และ  
ประชาชนทั้งหลาย ควรมี

“รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร”

เพราะจะทราบความมุ่งหมาย

ตลอดจนการดำเนินการปกครองของประเทศ  
ของผู้ใช้อำนาจอธิปไตยเป็นอย่างดี ข้อสำคัญที่สุดคือ  
รัฐบาลและสภาฯ ทำประโยชน์อะไรให้แก่ท่านบ้าง

“รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร”

พิมพ์ขึ้นด้วยราคาถูก ผดรายได้ทั้งหมดตกเป็นของประเทศไทย  
ท่านรักประเทศไทย รักการก้าวหน้า ควรมี

“รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร”

เล่ม วิสามัญ พ.ศ. ๒๔๗๖ ราคา ๒ บาท  
(ประมาณ ๗๐๐ กว่าหน้า)

เล่ม สามัญ พ.ศ. ๒๔๗๖ และ วิสามัญ พ.ศ. ๒๔๗๗  
เล่มละ ๕ บาท (ประมาณ ๒๖๐๐ กว่าหน้า)

หาซื้อได้ตามร้านจำหน่ายหนังสือใหญ่ ๆ ทั่วไป

หรือจะสั่งตรงที่ นายทองเปลว ชลภูมิ

หรือ นายปลุก วัชรภักย์

ณกองบรรณาธิการและกรรมการธิการ สำนักงานเลขาธิการ  
สภาผู้แทนราษฎรก็ได้ หัวเมืองเดียวกันต่างหาก  
[เขียนที่หัวเมืองเดิมคงลงเป็นพิเศษ]



### กรมรถไฟแห่งประเทศไทย

ตั้งแต่วันที่ ๑๕ ธันวาคม ๒๔๗๗ เป็นต้นไป กรม  
รถไฟจะจัดให้เดินขบวนรถรวม(รถโดยสารเฉพาะชั้นที่  
๑ และสินค้า) เพิ่มขึ้นอีกขบวนหนึ่ง เดินทุกวัน  
ระหว่างสถานีสุราษฎร์ธานี-ชุมทางทุ่งสง ตามกำหนด  
เวลาดังต่อไปนี้.

เที่ยวขึ้น		สถานีหยุดรถ	เที่ยวลง	
ถึง	ออก		ถึง	ออก
๑๗.๐๐	-	สุราษฎร์ธานี	-	๗.๒๐
๑๗.๕๗	๑๗.๕๖	เขาหัวควาย	๗.๒๗	๗.๓๐
๑๗.๓๒	๑๗.๓๓	เขาพลู	๗.๕๖	๗.๕๗
๑๗.๑๓	๑๗.๑๗	บ้านนา	๗.๐๒	๗.๐๗
๑๗.๐๒	๑๗.๐๓	ห้วยมุด	๗.๑๗	๗.๑๗
๑๖.๕๒	๑๖.๕๖	นาสาร	๗.๒๕	๗.๒๗
๑๖.๕๒	๑๖.๕๓	คลองปราบ	๗.๓๗	๗.๓๗
๑๖.๓๕	๑๖.๓๖	พิรุฬ	๗.๕๕	๗.๕๖
๑๖.๓๒	๑๖.๓๓	บ้านดง	๗.๕๗	๗.๕๗
๑๕.๕๕	๑๕.๕๖	ห้วยปริง	๗.๒๕	๗.๒๖
๑๕.๕๖	๑๕.๕๗	กะเมียด	๗.๓๓	๗.๓๕
๑๕.๓๓	๑๕.๓๖	ทามพอ	๗.๕๕	๗.๕๗
๑๕.๓๗	๑๕.๓๘	ฉวาง	๗.๕๗	๗.๐๓
๑๕.๐๗	๑๕.๐๗	คลองจันต์	๗.๑๒	๗.๑๕
๑๕.๕๗	๑๕.๕๗	หาดช้าง	๗.๒๕	๗.๒๕
๑๕.๕๐	๑๕.๕๓	คลองกุ่ม	๗.๓๓	๗.๓๒
๑๕.๕๖	๑๕.๕๕	นามอม	๗.๓๗	๗.๓๗
๑๕.๓๕	๑๕.๓๗	คลองจิ่ง	๗.๕๕	๗.๕๕
-	๑๕.๒๐	ชุมทางทุ่งสง	๗.๐๐	-

### แผนกโฆษณาการ กรมรถไฟ

โทรศัพท์ รถไฟ ๕๕๗ สถานีกรุงเทพ ฯ

ต้มจมนละ

[ต่อจากหน้า ๑๖]

ถ้าความมึนงงเต็มเปี่ยม เดินไปถึงที่  
ซึ่งนัดหมายกันไว้ ก็นั่งถ่มคอกอเม  
ยอดยาใจอยู่ด้วยความทรมนทรมายใจ  
เพราะถ้าพลาดจากคืนวันนั้น นางเอก  
ของเราจักจะตกเป็นของผู้อื่น เพราะ  
ทราบระแคะระคาย ว่า อาเฮียหยกซึ่ง  
ได้มาส่ง และ ตกลง วัน แกร่งงานใน  
วันรุ่งขึ้น ก็เป็นจริงดังว่าเพราะ  
ที่เรือน รองยอครึก คนกำลังพูดกันจ  
งๆ แสงตะเกียงสว่างไสว เพราะ  
จัดอาหารรับแขกในพิธีแต่งงานใน วัน  
รุ่งขึ้น พิธีสมรสหนึ่งคอยด้วยความ  
พร้อมพรน คอยจนเที่ยงคืนผ่านไปแต่  
ก็ไม่เห็นมีมนุษย์ใดโผล่หน้าออกมาเลย  
ผิดด้วยความรักพอโหมเอหกทนคอยๆ  
จนกระทั่ง---

วันเสาร์เริ่ม ๑๕ คำวันแต่งงานก็  
สว่างมาถึงอย่างรวดเร็ว.

ขณะที่ทั้งนาราแต่งตัว ก็ค  
บโตะนาง กล่าวขึ้นในท่ามกตางเพื่อน  
สาวตามภาษาเด็กเหลือเมือง.

“โหม่นไม่แต่งงานก็คงอย่างอ  
ด้อยจะอาจคงยังงาย จินใหม่? อ  
ดอง”

“หยก แข่ง เอ๊ย! ดอ อย่าเพ  
งประมาทมันนะ มันมีเม็ดดี ๆ เราไป  
อาจจะไม่มีเจ้าสาวก็ได้” คนหนึ่ง  
นั่งตอมโตะสอดขึ้น

“ฮ้อจัน ๆ ฮ้อจัน กวอเยอเหมอง  
กิง แดยงายอวกมีหวงจัน ฮ้อ”

“แต่ดออย่าวางใจกันนะ เพราะ  
ฮ้อจัน ขาวว่าพอสมขึ้นที่เข้าไปติด กรอ  
ฮ้อจัน จะเอาฮ้อจัน หมไปกิน เสียให้ ได้  
ฮ้อจัน ได้ ยิน สบถน ราน กาแฟเจก ฉวน  
เมื่อคืนวานนี้” คนหนึ่งซึ่งเพ่ง เขา  
มากกล่าวขึ้น.

เมื่อฮ้อจันกล่าวสรุป ๓ เดรัจ  
แล้ว ก็ชวนพรรคพวกออกจาก  
จากเรือน กาแฟ มุ่งไป พรกเมือง  
พร้อมด้วยขบวนหมากงามประพณแต่ง  
งานของชาวชนบท อาเฮียหยกซึ่ง  
นั่นเอง เมื่อเดรัจจากพิธีแต่งงานก็  
กลับผ่านมาจากที่พักของพระเอกของ

เรา ซึ่งกลับมาแต่อกตมอย่างหมด  
หวัง กลับ มาอย่างโอดระพ้อ กลับ  
อย่าง คว่าน่าเหลือ โหม ยังซ้ำขาด  
งานหนึ่งวัน แต่ก่อน หน้าบาน รว  
กับฝ่ามือตัก แต่วันหน้าเหลือ  
ต้องหนักไม่ได้เด็ดขาด ยิ่งเห็นเขา  
พา สาวรักผ่าน มา ทาง หน้าบ้าน ก็ยิ่ง  
เพิ่มความแค้นเคือง ความเคี้ยวตด  
หน้าตาของแก้มในการถูตม และเสีย  
ที่ผู้หญิงครึ่งนี้เจ็บไม่หาย หล่อน  
หลุดดวงให้ คอย เปลา คืนหนึ่ง แล้ว  
ภายหลัง ก็ได้รับ จดหมาย ฉบับ หนึ่ง  
จากหล่อน มีใจความว่า  
ลูกเขย ยกมือไหว้ มายัง คุณ สมขึ้น ที่  
ฮ้อจันป้อมนับถือ

เสียใจที่คิดจะรับรักจากคุณไม่  
ได้ เพราะ คิดไม่ สดมควร จะแข่ง  
งานกับคนที่มีความประพฤติ เช่นคุณ  
มีฐานะเช่นคุณ ถึงที่ดวงแล้วอโหสิ  
ก็เกิดคุณ แต่ฮ้อจันป้อมมันคงคิด  
ถึงคุณแทบแย่ ว่าง ๆ ไปเยี่ยมมัน  
บ้างนะละ มันคงให้ความสุขแก่คุณ  
ได้บ้าง

ของ ฮ้อจัน คิดได้ ทำบัญชี ราย  
ละเอียดไว้แล้ว เมื่อจำนำได้เงิน  
ทั้งหมดราว ๒๐ บาท คิดได้ จดซื้อ  
เครื่อง ทรง ให้ ฮ้อจันป้อม ยอครึก ของ  
คุณซึ่งได้โปรดรักกันในวันนั้น มี  
ปลอกคอประดับพลอยต่าง ๆ เป็นต้น  
คิดหวังว่า คุณคงรักฮ้อจันป้อมไปจน  
สิ้นลมหายใจดวงสุดท้ายนะละ ฮ้อจัน  
ป้อมคิดถึงคุณมาก คุณมันโศกเศร้าไป  
ถนัด ที่ไม่เห็นคุณไปเยี่ยมมัน สดมดี.  
ฝากความคิดถึงมาแทนฮ้อจันป้อมด้วย  
ต้มปลัด

ปล. จะไปรับฮ้อจันป้อมเมื่อไรก็  
ได้ยินดีเสมอ.

๑.  
จดหมายร่าง จาก มือนาคาไหล  
ด้วยความแค้น แต่ฮ้อจันคิดคนอย่าง  
พอโหมเอหกมิถุญาณที่ตายค่าน และ  
มรดกที่เกือบ เกือบ ยัม และ ผลสุดท้าย  
ก็ต้อง เครัมาหาหยกแล้ว จึง  
ฉวยลุกคิด มาคิด ราคา ของ ฮ้อจัน ทบ  
ทวนไปมา คิดทบทวนจนกระทั่ง  
เอว้ง

# ท่านสตรีทั้งหลาย !!

## LEUKOSIN

ลูกโกะซิน

เป็น ยาพิเศษสำหรับท่านททวีย ที่เค้านหอ. หรือรำคาญตยิโรคะ-

### มดกัด ระเบิดาว

อันเนื่องมาจากเหตุต่างๆ จะปรับปรุงความสะอาดของบ้านให้เป็น ประสิทธิภาพ

มีจำหน่ายที่

ห้างขายยาซี.ที ตึกกพระยาศรี ห้างขายยาอังกฤษ (ตรง) ตึกพระยา ห้างบี.แอสฮิว ห้างขายยาสมิทพามาซี วัดตก และห้างขายยาบางรักคิดเป็นชาวบางรัก

## ซาดาครีม SADA CREAM

ซาดาครีม ไม่มกรดไม่มีด่าง และไม่มี อดก ที่เป้นพิษเจอบนอยู่ ด้วยเคย.

ซาดาครีมที่ได้ ได้ผมแล้ว จะรู้สึกเย็นชุ่มชื้น รากผม.

ซาดาครีม ซึมเข้าไปในผม ทนึ่ง และรากผม เพื่อบำรุง ให้ผมงอกงาม นุ่มและเป้นมันขึ้น เพราะฉนั้น จึงเหมาะสำหรับเมืองไทย ซึ่งมีอากาศร้อน. ไม่ทำให้หมอก เื่อผมาของคนที่ใช้ครีมนี้เป้น และเป้นมัน ด้วย ครีม เป้น อันขาด ทั้งไม่ คัดมีผล ไรด้วย.

ซาดาครีม เป้นครีมที่ชาวสอาดที่สด และเป้นครีมที่ม เนื้อเตี้ยอกันตลอด คือไม่มีน้ำมันอยู่ ตอน ข้างบน.

วิธีใช้ซาดาครีม เทลง นมำมือและถูจนครีมเข้าไปในผม ทนึ่ง และรากผม.

ไม่มีขดะกอนในครีมนี้เลย ถ้าถูเป้นน้ำมันไปหมด มี ใช้ครีมจะรู้สึกชุ่มชื้นในรากผม และ ทำให้ ใจคอ เบิกบาน เพราะฉนั้นจึงเป้นครีม ที่เหมาะ ในเวลาที่มีอากาศร้อนอบอ้าว

มีกลิ่นหอมชวนชม มีขายทั่วไป

### มนุษย์ โลกพระอังคาร

[ต่อจากหน้า ๓๑]

ชื่อ Eu menides - Orcus ยาว ๓๕๕๐ ไมล์ กว้าง ๓๕ - ๕๐ ไมล์ ส่วนคดของเล็ก ๆ นั้นกว้าง ๒ - ๓ ไมล์

ไม่เหมือนกับ คาราแคสตร ใช้เครื่องเทอร์มอมิเตอร์วัดความร้อนที่โลกพระอังคาร ดังวัที่มีมายังโลกเราหลังจาก การคำนวณอย่างละเอียดปรากฏว่า ในฤดูร้อนบนโลกพระอังคาร ไม่มีอะไร ก็กับฤดูหนาวของเรานัก อุณหภูมิราว ๆ ๕๕ - ๖๕ องศาฟาเรนไฮด์ ฉะนั้นจึงมั่นใจได้ว่าบนโลกพระอังคาร ย่อมมีสิ่งที่มีชีวิตดำรงอยู่ได้แน่ แต่ในฤดูหนาว ๆ มากจน

มนุษย์ อย่างเราอยู่ไม่ได้.

เมื่อ ๒ - ๓ ปีมานี้ เซอร์.จี. เวลดพิณพจน์ตั้งสมมติขึ้นชื่อ The War of the Worlds โดยให้เหตุผลเขาคามภรณ์นี้ว่า เวลด์ตั้งสมมติว่า มนุษย์ โลก พระอังคารนั้น มีความ รุ่ง และฉลาดกว่าเรามาก มีมันสมองโต และกว้างถึง ๕ ฟุต แค่ว่าตัวเด็กนิดเดียว เป็นกระบอกเล็ก ๆ คล้ายรากไม้.

ด้วยเหตุว่าโลกพระอังคาร เล็กกว่าพิภพเราประมาณเศษ ๒ ส่วน ๕ ฉะนั้น ลูกปืนหนัก ๑๐๐ ปอนด์บนโลก ถ้าไปยิง บนโลก พระอังคาร จะหนักเหลือเพียง ๕๐ ปอนด์ ถ้าเราอยู่บนโลกนั้น เวลาคืนนอน จะรู้สึกตัว

เบาโหยง จะก้าวไปไหนตัวก็ถอยและก้าวไปไกล บนโลกเรากระโดดได้ ๑๐ ฟุต แต่บนโลกพระอังคารจะโดดได้ ๒๕ ฟุต แค่นั้นมนุษย์ในโลกพระอังคารมาโลกเรา จะเป็นไปอย่างคร่งกันข้าม ดังในเรื่องของเวลดพิณพจน์ว่า มนุษย์ พวกนั้นพอมารถก้าวไปไหนคาดที่ ยกตัวไม่ไหว ก้าวขาไม่ออก เพราะแรงดึงดูดของโลกมีมาก ฉะนั้น เมื่อคนได้ล้มลง หรือนั่งลงบนโลกเรา มนุษย์ พวกนั้น จะลุกไม่ขึ้น ดังในภาพที่วาดโดย Mousier Dudouyt ประกอบแนวความคิดเซอร์.จี. เวลดพิณพจน์ โลกพระอังคารมีพระจันทร์ดวงเล็ก ๆ เดินวนอยู่ ๒ ดวง ชื่อดีไมด์ และไฟไบด์ ซึ่งเป็นชื่อที่จินตนาการ

เมอริเรียกมาซึ่งเทียบรถพระเจ้าแห่งสงคราม (พระอังคาร) ไป.

พระจันทร์ นานาอันมาครั้ง ๕๐-๕๐ ปี แต่ไม่พบ จนกระทั่งในปี ค.ศ. ๑๘๗๗. อะแลงซอดด ซึ่งมักตั้งสมมติขึ้นมาในสมัยนั้น อยู่ที่หอ คูดาว เมืองวอชิงตัน เป็นคนค้นพบ พระจันทร์ นี้เล็กมาก เส้นผ่าศูนย์กลางของไฟไบด์ซึ่งอยู่ใกล้ โลก พระอังคาร ที่สุดนั้นกว้างเพียง ๓๐ ไมล์ ส่วนดีไมด์กว้างเพียง ๑๐ ไมล์.

เมื่อเปรียบกับดวงจันทร์ของเราแล้ว พระจันทร์อยู่ห่างจากโลก ๓๘,๐๐๐ ไมล์ แต่ดีไมด์ห่างจากโลกพระอังคาร ๑๕,๖๐๐ ไมล์ ไฟไบด์ห่างเพียง ๕๗๐๐ ไมล์ พระจันทร์ของเราเดินรอบโลกราว ๒๘ วัน แต่ดีไมด์เดินรอบโลกพระอังคารในเวลา ๓๐ ชั่วโมง ๓๘ นาที ไฟไบด์ ๗ ชั่วโมง ๓๘ นาที และ ๑ วันของโลกพระอังคารก็ยาว กว่าเรา เพียงครึ่งชั่วโมงเศษเท่านั้น เหตุนี้ในวันหนึ่งพระจันทร์นั้น จะหมุน รอบ โลก พระ อังคาร ๓ ครั้ง ซึ่งไม่น่าจะมี โลก โคมหัทจักรวาลเท่า.

## ไซรดาทราบ

ของ  
ละ  
๑๐ มวน



ของ  
ละ  
๘ สตางค์

“การ ริก” มวนแบบ  
ลดเหลือ  
ของละ ๘ สตางค์

เมื่อบริษัทได้ลดราคา “การ ริก” ดังนี้ จึงต้องงดการแลกเปลี่ยนของเปล่า

วันสุดท้าย วันที่ ๑๖ ธันวาคม

### ประเท็บ คล่องตัววิเศษ ความรู้ สดส่วนหนึ่ง

[ต่อจากหน้ากลาง]

ราชดำริแห่งพระมหาบิษยราชเจ้าของเรา แต่ใครจะนำมาให้ความรู้ สดในระหว่างชาติเราว่า

“ประเทศเราเปรียบเหมือนเรือซึ่งลอยอยู่ในระหว่างเกาะแก่ง หากที่ จะก่อกาย เติงหด ให้ออกพ้นไป จากความอับปาง บรรดาประเทศ ทั้งหลายซึ่งอยู่ ใกล้เคียงอันเคยได้มอ กับเรา ก็ ได้ ถึงแก่ ความ อับปาง เช่นนี้จริงมากแล้ว”

ย เพ็ชรศิริ

### โรงเลื่อยบัวใหญ่

จำหน่ายได้ตั้งรับและรับตั้งตามตัวอย่างทุกชนิด โดยราคาย่อมเยา ไม้รถคดลงที่ “สะพานหลวง” สบายผ่านฟ้า

### ดนตรีไทย

[ต่อจากหน้า ๕]

ข้าพเจ้าไม่เข้าใจปรัชญาที่ว่า เมื่อขับร้องเพลงฝรั่งแท้ด้วยเนื้อร้องภาษาไทย และผู้ฟัง ไม่ได้ร่ำในเนื้อร้องนั้นแล้ว ทำไมเราจึงจะพยายามต่อไปได้ เรามาขับร้องเพลงฝรั่ง ด้วยภาษาฝรั่งซึ่งคนไทย ที่รู้ภาษา ฝรั่งยังไม่ชอบเข้าใจได้ ในเนื้อ ร้องนั้น บางจะไม่ยอมคายกว่าหรือ และขับร้องให้เสียงขึ้น ถ้าคอยตาม วิธของ ฝรั่ง ได้ดีจริงๆ พวกฝรั่งที่ฟังก็มักจะชมเชยว่าคนไทยที่ร้องเพลงฝรั่งเก่งอีกประการหนึ่งด้วย ตรงข้าม ถ้าเราขับร้องเพลงฝรั่ง ด้วยเนื้อร้อง ภาษาไทย ซึ่งเสียงร้องกั้นทางจุกตาม วิธไทยแท้ของเรา ข้าพเจ้าคิดว่าฝรั่งจะเห็นชอบมากกว่าทีเดียว.

ข้าพเจ้าเองรักที่จะให้มี ผู้พยายามแสดงเพลงหรือ แต่งเพลง ใหม่ๆ โดยถ่ายแบบ (ไม่ใช่ถอดแบบ) เพลงสากลมาบ้าง ทั้งนี้ เพราะ ข้าพเจ้า

เห็นว่าทำนองเพลงสากลนั้นทำให้ผู้ฟังรู้สึกประทับใจกว่าระดับกะเดง ไม่อดอยากยืดขาดเกินไป อันอาจเป็นผลดีในทาง ปลุกใจความรู้สึกของคนไทยให้หัวใจประเปรี้ยวยิ่งขึ้นโดยทั่วไป แต่ขอให้การ ประพันธ์หรือคิดแปลง นั้น ได้บังเกิดผล เหมาะ สมกับหูของคนไทยที่จะเป็นการดียิ่ง.

ข้าพเจ้าปลื้มใจเมื่อได้พบข่าวว่า บัดนี้ กระทรวง ธรรมการ จะได้ให้มี เพลง ปลุกใจยุวชนในเรื่องความรักชาติ และถ้ากระทรวง ธรรมการ จะจัดให้มีการประกวดบทเพลงเหล่านี้แล้ว ข้าพเจ้าจะปลื้มใจยิ่งสม วิธกระตือรือร้น หันว่ากรรมการประกวด แนวนโยบายที่พึงประสงค์แล้วขอรับรองให้ราชบัณฑิตยสถาน ซึ่งมีด้านกคิดปลกรรม เกี่ยว กับ ดุริยางค ศาสตร์ อยู่ด้วยนั้น เป็นผู้ จัดการ ประกวดให้ตามหลักวิชา. ข้าพเจ้าหวังว่ากรรมการจะได้ เพลงปลุกใจที่ คึกคักทั้งในทางบทหรือและบทเพลง ซึ่งคงไม่ใช่ฝรั่งจ๋าจนฟัง ไม่เข้าใจ แต่คงจะได้

เพลงฝรั่งแปลง อันเหมาะสม กับที่ จะทำให้ยุวชน กระปรี้ กระเปร่า ยิ่ง ขึ้น อีกสถานหนึ่งด้วย. เพื่อให้ ได้ของดีจริงๆ ข้าพเจ้า เชื่อว่า กระทรวง ธรรมการคง มีเงินจ่าย เป็นเครื่องบำเหน็จรางวัล แก่เจ้าของเพลง ที่กรรมการคัดเลือกให้เป็นที่ ๓ และยอมรับได้ใช้ในโรงเรียนนั้นตามสมควร.

ขอแสดงความนับถือ

“ด.ต.”

(หมายเหตุ: จดหมายนี้เราได้รับจาก “ด.ต.” ตั้งแต่วันที่ ๒๓ พฤศจิกายน แต่มีได้นำลงทันที เนื่องจากได้มีท่านที่สนใจอื่น ๆ ส่ง ความ เห็น ในเรื่องเดียวกันมาหลายราย. ประชาชาติ)

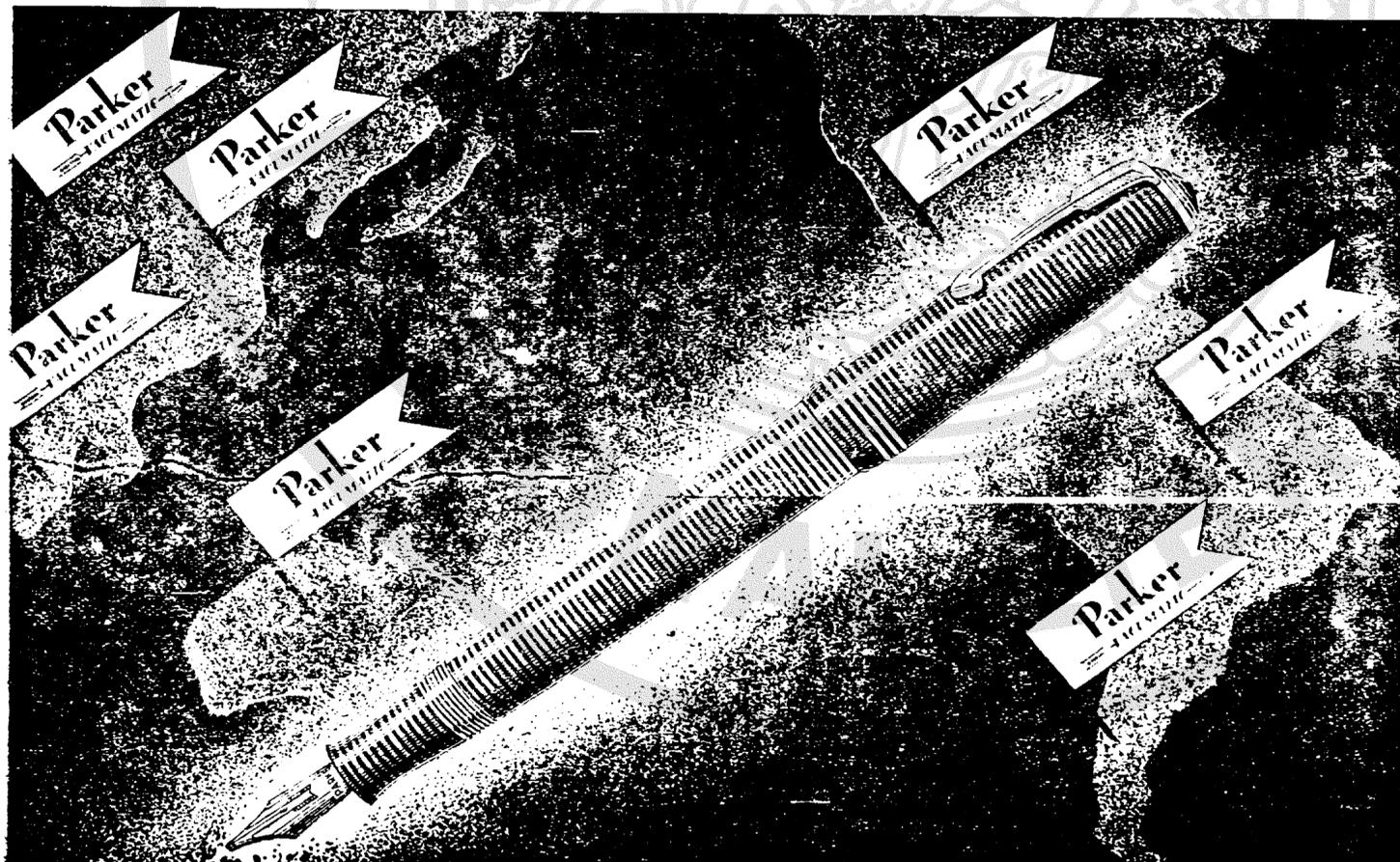
### วิทยุคืนนี้

รายการส่ง กระจายเสียง ประจำวันนี้ ๑๘.๐๐ น. เปิดสถานีแล้ว บรรยายเรื่อง “ดุริยศึกษา” โดย รุ่งอรุณ สุทธิกา แห่งกรมตำรวจนครบาล ๑๘.๑๕

## รัฐมนตรีเกษตรธิการ เมื่อไปถึงสุพรรณบุรี

คณะกรรมการจังหวัดสุพรรณบุรีแจ้งมายังสำนักงานโฆษณาการ ว่า รัฐมนตรีว่าการกระทรวง เกษตรธิการ ได้ ไป ตรวจราชการ ที่จังหวัดสุพรรณบุรี วันที่ ๘ เดือนนี้ ตรวจท้องที่ อำเภอสองพี่น้อง แต่อำเภอบางปลาม้า แล้วพักแรมหน้าที่จะทำการอำเภอบางปลาม้า วันที่ ๘ ประชุม และให้ โอดาท สุมาสิกร สหกรณ์ ทหารบกเมียนที่คืน แล้วตรวจการก่อสร้าง ประชุมรายน้ำที่ตำบลบ้านท่ง อำเภอนางบวร วันที่ ๙ ออกจากท้องที่จังหวัดสุพรรณบุรีเข้าเขตจังหวัดนครศรีอยุธยา.

น. เศวตทวาร เวียงบรรเดอ ๒๐.๕๐  
 น. บรรยายเรื่อง “การอบอาหาร” โดย หม่อมเจ้าหญิงจตุรฉัตรรัตนกฤดากร ๒๑.๐๕ น. เศวตทวาร เวียงบรรเดอ.



กระตักที่เก่าแต่มี คุณค่ามากจน ๑๐๒./

แสดงระดับหมึก

โดยปากกาตัวเดียว เขียนทั้งเส้นหนาบาง

## การคิดแปลงใหม่ ของ “ปากเกอร์”

ผู้จำหน่ายในสยาม ดอจดจ์แอนต์เซเมอร์ ถนนเจริญกรุง พระนคร.  
 ซี. เอช. ทัณบุญมี ผู้แทน

### การร้งรอกการกักน้ำมัน ทำให้แผนลงบังคับ

ในการพิจารณาข้อเสนอร้งรอก  
อังกฤษฝรั่งเศสเพื่อระงับกรณพิพาท  
ระหว่างอิตาลีกับอิตาลีซึ่งได้ตั้งไป  
ให้อิตาลี, ทางฝ่ายอิตาลีขอรับคำ  
ชี้แจงเพิ่มเติมจากรัฐบาลอังกฤษและ  
ฝรั่งเศสเพื่อประกอบความเข้าใจ ใน  
เรื่องนี้ซึ่งมีมติให้ดำเนินการคิด  
ต่อทางกระทรวงการต่าง ประเทศทั้ง  
สอง ทางสถานทูตอิตาลีในลอนดอน  
สัปดาห์ที่ล่วงมา คำชี้แจงที่รัฐบาล  
อิตาลียื่นขอไปนั้นเกี่ยวข้องกับข้อความ  
ต่างๆ ในข้อตกลงที่ก่อตั้งซึ่งรัฐ  
บาลอังกฤษและฝรั่งเศสถือว่าสำคัญ

ทางฝ่ายอิตาลีได้นัดหมายกันกันว่า  
รัฐบาลอิตาลีเดิม ถือว่า ก่อนที่จะลง  
มติว่าข้อเสนอร้งรอกของอังกฤษฝรั่งเศสเพื่อ  
ระงับกรณพิพาทนั้นควรจัดเป็นเรื่อง  
ที่เจรจากันได้คือไปหรือไม่ "ถ้า  
จะจัดอภิปรายกันอย่างมาก มายและ  
พิจารณากันโดยละเอียดถึงตัวจริง"  
ในวงการเมืองอิตาลีเห็นกันว่ารัฐ  
บาลอิตาลีเดิมไม่จำเป็น จะต้อง รับ  
รับพิจารณาเรื่องนี้ก็ได้ แต่พวกนัก  
ตั้งเหตุเหตุการณ์ภายนอกเห็นว่า โดย  
เหตุที่การประชุมเพื่อ การลงโทษกัก  
น้ำมันอิตาลีจากอิตาลีไปเพื่อร้งรอก  
เรื่องนี้ ฉะนั้นถ้ารัฐบาลอิตาลีเดิม  
หมองเรื่องนี้ไว้นาน เพียงไร ก็ยัง จะ  
เป็นการได้เปรียบแก่ฝ่ายอิตาลีเพียงนั้น.

### ว่าสันนิบาตตบตา

[ต่อจากหน้า ๖]

ได้เคยบอกให้ทราบมาแล้วว่า รัฐ  
บาลอิตาลีเดิมใจดีใจที่จะ ทำ  
การเจรจาในเรื่อง กรณพิพาท นทุก  
เมื่อ ทุกเวลา ภายในขอบเขตแห่ง  
งานของสันนิบาตประชาชาติ และ  
เตรียมพร้อมที่จะ รับ ข้อ เสนอ โท  
เถี่ยทุกเมื่อ ในการ ที่อิตาลีเดิม  
จะเจรจาดังนั้น มิได้หมายความว่า  
อิตาลีเดิมประสงค์จะให้ ความ รับ ผิด  
ชอบอย่างหนักมี รับได้แก่ มติใด ๆ ที่  
อิตาลีเดิมจะพึง ให้แก่สันนิบาตประชา  
ชาติ อันเกี่ยวข้องกับความเป็นตายของ

อิตาลีเดิม รัฐบาลอิตาลีเดิมถือ  
เป็นหน้าที่ที่จะไม่กระทำกรณอย่างหนึ่ง  
อย่างใด อันเกิดออกจะเป็นที่เสียหาย  
แก่ประเทศที่มีได้เป็นสมาชิกสันนิบาต  
ประชาชาติ อย่างไรก็ตามในข้อเสนอโ  
เถี่ยกรณพิพาท รัฐบาล อิตาลีเดิม  
เข้าใจจุดสำคัญๆ ดังต่อไปนี้คือ:-

(๑) "การแตกเปลี่ยนดินแดน"  
ตามข้อเสนอ โทเถี่ยเดิม เป็นการ ทำ  
กับให้อิตาลีเดิมยกดินแดน ของตน  
ครั้งก่อนประเทศให้แก่อิตาลี ซึ่งเป็น  
ฝ่ายรุกรานก่อน โดยทางตรงหรือ  
ทางอ้อม เพื่อที่จะให้อิตาลียกพล  
เมืองของตนอพยพมาอยู่ที่ดินแดนนี้.

(๒) อิตาลีเดิม ขอให้ เป็นที่ รับ  
รองกันว่า สันนิบาตประชาชาติ ใช้วิธี  
ไล่หน้าจาก คบคาอิตาลีเดิมเพื่อที่  
จะให้ สัคร ซึ่งเป็น ฝ่าย รุกราน อิตาลี  
เดิม เข้าถอยดินแดนของอิตาลีเดิม  
ครั้งก่อนประเทศ ภายหลังที่ได้ จัด  
การแบ่งกันแล้ว ฉะนั้นก่อนที่  
อิตาลีเดิม จะตอบ ข้อเสนอ โทเถี่ย  
กรณพิพาท อิตาลีเดิมขอให้เรียก  
ประชุมสันนิบาตประชาชาติใหม่ เพื่อ  
ที่จะให้สมาชิกทุกๆคนมีโอกาสดัง  
ความเห็น ของ ตน เกี่ยว แก่ ข้อเสนอ  
โเถี่ยเดิมอันเดิม.

เดชาธิการสันนิบาตประชาชาติ  
ได้แจ้งให้ รัฐบาลอิตาลีเดิมทราบว่า  
สันนิบาตประชาชาติจะได้อภิ  
ประชุมกันในวันพุธ เพื่อพิจารณา  
ข้อเสนอโเถี่ยของอังกฤษฝรั่งเศส  
ต่อจากนั้น ประธาน สันนิบาต  
ประชาชาติจะได้อภิปรายของ การอภิ  
ปรายนี้ แล้วจึงจะพิจารณาคำ ขอ  
ร้งรอกของอิตาลีเดิมที่ขอ ให้เรียก ประ  
ชุมใหม่ต่อไป.

#### ราชองค์การ

มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ  
ให้ พ.ท. หลวงชำนาญยุทธศาสตร์  
พ.ต. หลวงไกรสงคราม เป็นราช  
องค์การรับราชการสนองพระเดช  
พระคุณตั้งแต่วันที่ ๖ เดือนนี้.

ประชาชาติสำหรับประชาชน  
ประชาชนควรอ่านประชาชาติ

## เดือน

งานชุมนุมของ น.ร. เก้าเทพศิรินทร์

จากกำหนดเดิมไปมีในเดือนมกราคม

ซึ่งได้กำหนดไว้แต่เดิมว่า สหคมนักเรียนเก้าเทพ  
ศิรินทร์ จะจัดงานชุมนุม ในวันที่ ๒๐ เดือนนี้  
บัดนี้เมื่อปลัดทำให้งานนี้ เป็นไปตามกำหนดวันและรูป  
งานเดิมไม่ได้ คณะกรรมการสมาคม จึงเห็นพร้อมกัน  
ให้เลื่อนงานนี้ ไปในเดือนมกราคม ซึ่งจะได้ประกาศ  
วันจัดงานและรายการของงานแน่นอนให้ทราบต่อไป

สามเทพศิรินทร์

โปรดคอยเดือนมกราคม

### นาซีลัม

[ต่อจากหน้า ๕]

มีความยาวที่ไม่ควรเป็นอาร์ทิกเกิล. กับอันหนึ่งแผนการภายในของฮิตเลอร์ ไม่ใช่แรงด้าก็ยังไม่จะทำความกระเทือนให้แก่สันติสุขของโลก. ความปรารถนาอันสำคัญของนาซีลัมซึ่งน่าจะทำให้ยุโรปต้องตกป็นไฟอภิกอการชยาอำนาจ. ซอนแห่งที่เราระจะต้องผูกพันให้แน่นชัด.

### ปริมาณสินค้าข้าว

[ต่อจากหน้า ๑]

๓,๖๓๕,๗๐๐ เมตริกตัน ส่วนตั้งที่จากจังหวัดบึงกาฬได้ เพิ่งได้รับสถิติเพียง ๓๐ เดือนแรกเท่านั้น ปรากฏว่ามีปริมาณตั้ง ๓๙,๕๐๐ เมตริกตัน ตกเดือนละ ๓,๙๕๐ เมตริกตันหรือ บัดนี้ ๒๓,๕๐๐ เมตริกตัน รวมข้าวที่ตั้งไปทั้งสิ้นประมาณ ๓,๖๕๗,๐๐๐ เมตริกตัน เป็นเงิน ๘๕,๓๗๒,๐๐๐ บาท.

ตามรายงานคาดการณ์ของกรม

ทำนา พ.ศ. ๒๔๗๗ ได้ประมาณไว้ว่าจะมีข้าว เหลือพอ ที่จะส่ง ไปจำหน่ายต่างประเทศ ๓,๗๐๐,๐๐๐ เมตริกตัน ฉะนั้น จึงคาดว่ายังมีข้าว เหลือจากฤดูที่แล้วมาไม่ต่ำกว่า ๓๕๒,๐๐๐ เมตริกตัน หรือ ๘ เปอร์เซ็นต์ของปริมาณข้าวตามที่เคยได้.

ส่วน ใน ฤดู จำหน่าย ข้าว พ.ศ. ๒๔๗๐-๒๔๗๗ มีข้าวตั้งไปต่างประเทศ รวมทั้งสิ้น ๓,๙๓๕,๐๐๐ เมตริกตัน คิดเป็นเงิน ๘๗,๒๒๕,๐๐๐ บาท เมื่อเทียบกับฤดูที่แล้วมา ปริมาณข้าวตั้ง ต่างประเทศ น้อยกว่า ฤดูก่อน ๒๕๖,๐๐๐ เมตริกตัน แต่จำหน่ายได้เงินเพิ่ม จนถึง ๗,๙๕๗,๐๐๐ บาท.

### จับเรือพายของหนีภาษี

[ต่อจากหน้า ๒]

คือเป็นเวลาพดบค่ำ ซึ่งเจ้าหน้าที่ตรวจด่านมารถที่จะออกติดตามไป จับได้ ด้วยยานพาหนะอันเป็น เรือมาด ขนาดเล็กทั้งเป็นเรือแจวพายคั้ง ทั้งได้คิดเกรงไป ว่าเรือใบดำใหญ่ ที่กำลัง

ทอดลมอยู่ จะ ลอย ดำ ออกไป ทางหน้าหน้าของ เกาะดังกล่าวอันเป็นดินแดนของอังกฤษเสีย จึงเจ้าพนักงานต้องรีบเข้าทำการยึดเอาไว้ก่อน ได้ตรวจดูในเรือใบ เห็นเบ็ด ระวังเอาไว้ และเรือชน ดินค้าบางอย่าง ซึ่งกองคั้งอยู่บนปากกระวางบ้างแล้วหลาย อย่าง และทำการสอบถามนาย เรือๆ ก็รับแต่โดยดีว่าของที่ขนขึ้นไปยังหมู่บ้านเกาะตระเตานันเพื่อนำไปส่ง ให้นายกาฬ ผู้ใหญ่บ้านและ รวม ทั้งสิ่ง ของที่ได้ขนขึ้นดังกล่าว เพราะยังไม่มีการตั้งบ้านทุกหน้าเขาไปได้ โดยที่เรือใบมีขนาด เล็กไม่สามารรถที่จะนำให้หมดได้ในคราวเดียว และตั้งใจจะไปบอกให้นายกาฬ ผู้ใหญ่ บ้านจับ นำเรือมารับมันทุกเขาไปเอง.

ส่วนสินค้าที่มเหต้อยู่ ในลำเรือ อีกคือ เกือบ ราว ๕๐๐ กระสอบเศษถ่านหินประมาณ ๒๐ ตัน เรือกเล็กขนาดนาม ๒๐๐ ไร่ เหล็กราว ๕ ตัน นอกนั้นก็มียานพาหนะเรือกและท่าเรือกับ

สินค้าอื่นๆบ้างเล็กน้อย เรือใบดำนี้เป็นเรือที่เคยเข้ามาจับมันทุก ไม่ของ นายกาฬ ผู้ใหญ่บ้านออกไปขายจังหวัดบึงกาฬบ้าง และเคยเข้ามาจับทำการขนถ่ายสินค้า ลงให้นายกาฬ ผู้ใหญ่ บ้านอยู่ด้วยคั้งกัน จากการสืบสวนทราบว่าเป็นเรือใบดำที่เคยบรรทุก สินค้าที่จังหวัดบึงกาฬนำไปจังหวัดภูเก็ต แล้วมาแวะในระหว่างทางที่ เกาะตระเตานัน จับขนถ่ายแล้ว, น้ำตาล ขนมตอดของ จำ เป็น ต้อง ใช้ ต่างๆ ลงไว้ ให้ นายกาฬ ผู้ใหญ่ บ้าน แล้ว จึงเลยไป ซากดำมาจากจังหวัดภูเก็ตจึงแวะเข้าจับบรรทุกไม้และ สินค้าต่างๆ นำไป ขอบ ใบ ปลดปล่อย เรือ คอ คำน เกาะยาวแล้ว เลยไป จังหวัด บึงกาฬตั้งน้อย, หลายครั้งหลายหนมาแล้ว จนกระทั่ง นายด่านศุลกากรเกาะยาวคนนี้ได้คอย สืบสวนได้จนมาจับ ได้ ในครั้ง นี้เอง มีคนทราบว่าทางกรม กำลังดำ เนินคดี อยู่ แล้ว.



## ของขวัญตาบแทนท่านที่ใช้ "ยาสีฟันแนตต์"

เมื่อ : จากยาสีฟันแนตต์ ได้รับความอดหนุนจากท่าน ผู้ใช้จนแพร่หลายทั่วไป จึงได้จัดของขวัญให้ เป็นที่ระลึกแก่ทุกท่านที่อดหนุน มีกำหนดแต่วันที่ ๑ ถึงวันที่ ๒๐ ธันวาคม พ.ศ. ๒๔๗๘

ท่านที่ชวยาสีฟันแนตต์ โปรดเรียกของ ขวัญจากร้านจำหน่ายทั่วไปทุกแห่ง



# เจียงไคเช็คจะเปรม ชายกรัฐมนตรีจีน

ในเรื่องจีนเห็นอวาท ระบอบการ  
การปกครองประเทศโดยแบบอิสระ  
นี้ นายกาวาชิมา รัฐมนตรีเก่าโหม  
ของญี่ปุ่นหวังว่าจะได้เห็นมณฑล  
ฮูเป่ และชาฮาร์ มีคณะ การเมือง ใหม่  
และคณะการเมืองใหม่นี้คงจะปลุกดม  
พันธมิตรระหว่างจีนเหนือ, แมนจูทีก  
และญี่ปุ่นให้ตั้งพันธมิตรขึ้น ท่านรัฐ  
มนตรีเก่าโหมญี่ปุ่นกล่าวว่า ญัตติ  
นี้ได้รับรายงานว่า นายพลเจียงไค  
เช็คจะได้รับตำแหน่งนายกรัฐมนตรี  
จีนนี้เจ้าหน้าที่ ทาง การทูตญี่ปุ่นคง  
จะได้ทำการ เกรงการ เมืองกับ นาย  
พลเจียงไคเช็คเกี่ยวกับ หักล้างประ  
การที่จะทำสัมพันธไมตรี ระหว่างจีน  
กับญี่ปุ่นให้ตั้งพันธมิตรกัน ทั้งนี้ นาย  
พลเจียงไคเช็คได้รับรอง หัก การ  
แล้ว.



ส่วนหนึ่งของนางงามที่เข้าประกวดชิงตำแหน่งนางสาวพระนครเมื่อคืนวันที่ ๑๑

# จะเปิดเมล็ดอากาศข้าม มหาสมุทรแอตแลนติก

ได้มีการประชุมกันที่ กรุงวอชิง  
ตันเมื่อวานนี้ (ที่ ๑๑) ในเรื่องที่จะเดิน  
เมล็ดอากาศ ข้าม มหาสมุทรแอตแลนติก  
ผู้ที่เข้าประชุมมีผู้แทนสหประชาชาติ  
อเมริกา, อังกฤษ, คานาดา และเดนมาร์ก  
แห่งไฮโรแลนด์ ได้ตกลงกันปรากฏ  
ตามคำแถลงการณ์ ของ ที่ประชุม ดัง  
ต่อไปนี้ "ประเทศที่ได้ ร่วมประชุม  
ได้ ทำการเข้าใจเป็นอันดีแล้ว และ  
เป็นที่หวัง กันโดย แน่ชอน ว่า การเปิด  
เมล็ดอากาศ ข้าม มหาสมุทรแอตแลนติก  
คิดต่อตามประเทศต่าง ๆ นั้น จะได้  
กระทำกันโดยเร็วที่สุด หวังว่าการ  
ทดลองเดินเมล็ดอากาศข้ามนี้จะได้ เริ่ม  
ในเดือนตุลาคมปี ค.ศ. ๑๙๓๖ และหวัง  
ว่าจะได้ เปิดเดินเมล็ดจริง ๆ ในราวฤดู  
ร้อนปี ค.ศ. ๑๙๓๗ ถ้าได้ ทำการเดิน  
คิดแล้ว การเดินเมล็ดอากาศครั้งนั้นคง  
จะเดินได้อาทิตย์ละ ๕ ครั้ง.



ประชาชนที่ยืนดูนายใหม่ตายพระปรารักษ์กันด้วยความหวาดเสียวแลเห็นสนุกระคนกัน

# ล่าวกหลวงวิเชียรฯ คนไทยในอังกฤษส่ง เงินมาบำรุงการทหาร

[ต่อจากหน้า.]

การ แสดง คดอง ประหนึ่ง ว่าหา ไร  
ยอศพระปรารักษ์อัน ดังกระทรวง มิได้  
และในที่สุด นายใหม่ ได้ตาย ลงมาถึง  
พัน คิน เมื่อ ม่าย ๑๕ น. ดัง เด็ด.  
คำร้องเห็นไม่จำเป็นต้องนำไปพิจารณา

คนโดยซึ่งอยู่ในประเทศอังกฤษ  
ได้รับบริจาคเงินส่งมาบำรุงการ ทหาร  
รวมทั้งสิ้นของ ปอนต์ เป็นพันพระยา  
ณากันที่สถานี จึงได้พาตัวส่งตรงยัง  
ปากคลองส่ง สหุเทียว.

ราชวิ ดน ๑๐ ปอนต์ หลวงศิริราช  
ไมตรี ๑ ปอนต์ หลวงดินาคโยธา  
วิชัย ๒ ปอนต์ นาย รือเอกสุนทร &  
ปอนต์ นาย รือเอกสงขลบุรีพรหม  
และนางภัทรวาทิ คณะ ๑๑ ปอนต์ ๑๑๑

ประชาชนสำหรับประชาชน  
ประชาชนควรอ่านประชาชน

เจ้าของ: หม่อมพร้อย วรพรรณ บรรณาธิการ: นายกุหลาบ สายประดิษฐ์ บรรณาธิการผู้ช่วย: นายมาลัย ชูพินิจ  
ผู้พิมพ์โฆษณา: นายบุญทอง เลขะกุล สำนักงานและที่พิมพ์: โรงพิมพ์ "ประชาชาติ" ถนนหลานหลวง โทรศัพท์ ๑๖๕๘